



MUNICIPAL
Gazette
 MUNICIPALE
 DE—OF
Montreal

Troisième année No. 18
 Third year

4 Juin 1906
 June

Les abonnements sont reçus chez
 Le Trésorier de la Ville de Montreal,
 Hôtel de Ville

Les autres communications doivent
 être adressées au directeur de
 "LA GAZETTE MUNICIPALE"
 Hôtel de Ville

Forward subscriptions to
 The City Treasurer of Montreal
 City Hall

All other communications should be
 addressed to the managing-editor of
 "The Municipal Gazette"
 City Hall

TELEPHONE: MAIN 4240

Paraît le lundi matin
 Published every Monday
 morning

Abonnements \$2 par an
 Subscriptions a year

Payables d'avance
 Payable in advance

Organe officiel de la Corporation
 de la Ville de Montréal

Official organ of the Corporation
 of the City of Montreal

CANADA

OPINIONS LEGALES

**L'approvisionnement d'eau par la Ville
 est-il obligatoire ?**

DÉPARTEMENT EN LOI.

Montréal, 22 mai 1906.

Au Président et aux Membres de la Commission de l'A-
 queduc.

Messieurs,

Re EAU FOURNIE PAR LA "MONTREAL WATER & POWER
 COMPANY" A "THE CANADIAN GLASS COMPANY."

Après avoir pris communication de la résolution de
 votre Commission nous référant la question de savoir si la
 "Canadian Glass Company" est obligée de se faire ap-
 provisionner d'eau par la Ville, nous avons l'honneur de
 répondre comme suit:

Nul n'est tenu de se faire approvisionner d'eau par la
 Ville; mais, d'après le règlement No 266, tout locataire ou
 occupant d'une maison, logement ou magasin est tenu de
 payer la taxe de l'eau, que cette eau soit fournie par la
 Ville ou non.

Ainsi la "Canadian Glass Company" n'est pas tenue
 de se faire approvisionner d'eau par la Ville, mais cette
 dernière a le droit d'exiger qu'il lui soit payé, par ladite
 Compagnie, une taxe d'eau calculée sur le loyer annuel.

Nous sommes en outre d'opinion que la "Montreal Water
 & Power Company" ne peut approvisionner d'eau la "Can-
 adian Glass Company" qu'en obtenant au préalable une
 permission du Conseil à cet effet, en vertu de la section 15
 du règlement ci-dessus, et, que dans le cas où elle ferait
 cet approvisionnement sans avoir au préalable ladite per-
 mission, elle devient passible de la pénalité édictée par le
 règlement No 266.

Nous avons l'honneur d'être, Messieurs, vos humbles et
 obéissants serviteurs,

L.-J. ETHIER,

Procureur et Avocat en Chef de la Ville.

(Pour les avocats de la Ville.)

Abaissement du niveau des Trottoirs

DÉPARTEMENT EN LOI

Montréal, 25 mai 1906.

Au Président et aux Membres de la Commission de la
 Voirie.

Messieurs,

Re RÉCLAMATION ITZWEIRE & SARRAZIN, CONCERNANT
 LE TROTTOIR EN FACE DE LEUR PROPRIÉTÉ, RUE
 DUVERNAY.

A la question à nous soumise par votre Commission pour
 savoir si MM. Itzweire & Sarrazin ont le droit, dans le
 cas où la Ville refuserait de le faire, d'enlever la chaîne

LEGAL OPINIONS

**Is the supplying of Water by the
 City obligatory ?**

LAW DEPARTMENT.

Montreal, May 22nd 1906.

To the Chairman and Members of the Water Committee.

Gentlemen,

Re WATER SUPPLIED BY THE MONTREAL WATER &
 POWER COMPANY TO THE CANADIAN GLASS Co.

After taking communication of the resolution of your
 Committee, referring to us the question as to whether the
 Canadian Glass Company was obliged to take its supply
 of water from the City, we beg to answer as follows:

No person is obliged to take its supply of water from
 the City; but according to by-law No 266, all tenants or
 occupants of a house, tenement or store, are bound to pay
 the water tax whether the water is supplied by the City
 or not.

Thus, the Canadian Glass Company is not obliged to
 take its water supply from the City, but the City has the
 right to exact payment of a water tax from said Company,
 said tax to be determined on the yearly rental.

We are of opinion, besides, that the Montreal Water
 & Power Co. has no right to supply the Canadian Glass
 Company with water, without having obtained the per-
 mission so to do from Council, according to section 15 of
 the said by-law; and, in case it should supply said water
 without the permission of Council, it would be liable to
 the penalty enacted by by-law No. 266.

We have the honor to be, gentlemen, your humble and
 obedient servants,

L. J. ETHIER,

Counsel and Chief City Attorney,

(For the City Attorneys.)

Lowering of the level of Sidewalks.

LAW DEPARTMENT.

Montreal, May 25th 1906.

To the Chairman and Members of the Road Committee.

Gentlemen,

Re CLAIM OF ITZWEIRE & SARRAZIN, CONCERNING THE
 SIDEWALK OPPOSITE THEIR PROPERTY, ON DUVERNAY
 STREET.

To the question submitted to us, by your Committee, as
 to whether Messrs. Itzweire & Sarrazin have the right,
 (in case the City should refuse to do so), to remove the

du trottoir et le trottoir lui-même, le niveau de la rue étant continué à l'endroit même du trottoir jusqu'à la ligne du terrain qu'il y a en face de leur propriété, rue Duvernay, de façon à ce qu'un niveau uniforme existe, tant pour la rue que pour le terrain où se trouve actuellement ce trottoir, nous avons l'honneur de répondre comme suit, assumant, pour les fins de la solution de la question qui nous est posée, que lesdits MM. Itzweire & Sarrazin ont construit un moulin sur leur terrain de la rue Duvernay:

Après avoir pris communication de la lettre ou requête de MM. Itzweire & Sarrazin, adressée au maire et aux échevins de Sainte-Cunégonde de Montréal, en date du 7 octobre 1905, de l'extrait du livre de la commission de la voirie et des égouts de ladite ville, en date du 24 du même mois, recommandant que la permission demandée par lesdits MM. Itzweire & Sarrazin leur soit accordée, permission qui définitivement fut accordée par le conseil municipal le jour suivant, nous sommes forcés d'en arriver à la conclusion que lesdits MM. Itzweire & Sarrazin ont le droit de se prévaloir de la permission qui leur fut accordée par le conseil de Sainte-Cunégonde, d'abaisser le niveau du trottoir de façon à le rendre uniforme avec celui de la rue, ou encore de l'enlever complètement, et ce aux frais de la Ville, que cette dernière refuse ou non de le faire elle-même.

Nous avons l'honneur d'être, Messieurs, vos humbles et obéissants serviteurs,

L.-J. ETHIER,

Procureur et Avocat en Chef de la Ville.
(Pour les avocats de la Ville.)

Re Construction des Embranchements de Chemins de Fer

DÉPARTEMENT EN LOI.

Montréal, 26 mai 1906.

Au Président et aux Membres de la Commission de la Voirie.

Messieurs,

RE ETABLISSEMENT, PAR LA COMPAGNIE DU PACIFIQUE CANADIEN, D'UN EMBRANCHEMENT SUR LA RUE ST-PATRICE.—Y A-T-IL LIEU POUR LA VILLE D'INTERVENIR?—RESPONSABILITÉS DE LA COMPAGNIE.

En conformité à la résolution de votre Commission en date du 23 mai courant, nous avons examiné les divers points soumis à notre considération, et nous avons l'honneur de faire rapport:

(a) Effet du refus de la Ville d'accorder à la Compagnie la permission demandée.

La Compagnie du Pacifique, après avoir accompli les formalités exigées par l'Acte des Chemins de Fer de 1903 (3 Ed. VII, ch. 58) a, le 20 juillet 1905, été autorisée, par la Commission des Chemins de Fer pour le Canada, à construire, opérer et maintenir un embranchement à partir de la ligne principale de ladite Compagnie jusqu'au point de jonction de la voie d'évitement de la Compagnie du Grand-Tronc sur la rue Saint-Patrice.

En face de cette autorisation, qui n'a été accordée qu'après que les parties intéressées eussent été entendues, y compris la Ville, cette dernière ne peut aucunement intervenir tant et aussi longtemps que la Compagnie se maintiendra dans la limite de l'autorisation par elle obtenue. C'est d'ailleurs ce que nous avons dit, en d'autres termes, le 25 avril dernier, lorsque nous écrivions ce qui suit à votre Commission: "En autant qu'il porte atteinte à la Ville, l'effet de cet ordre est de conférer à la Compagnie du Pacifique Canadien le droit de construire un embranchement qui entre dans la Ville, près de la berge du canal, sur la limite de la ville de Saint-Paul, à l'angle Nord-ouest de la rue Saint-Patrice et de l'avenue Atwater."

(b) Responsabilité.

La Compagnie du Pacifique est cependant tenue, d'après la section 119 de l'Acte des Chemins de Fer, 1903, de remettre autant que possible en son premier état toute route, conduite d'eau, conduite de gaz, égout ou drain, ou tout fil ou poteau de télégraphe, de téléphone, qu'elle détournera ou déplacera, ou bien les mettra dans un état tel que leur utilité n'en sera pas notablement amoindrie,

curbstone from the sidewalk and the sidewalk itself; levelling the area occupied by said sidewalk through the street to the line of the land in front of their property, on Duvernay street, so as to make a uniform level, both for the street and for the land on which the sidewalk rests. Assuming, that in the present case, the said Messrs. Itzweire & Sarrazin have built a mill on their property in Duvernay street, we beg to answer as follows:

After taking communication of the letter or petition from Messrs. Itzweire & Sarrazin, addressed to the mayor and aldermen of Ste. Cunégonde of Montreal, dated the 7th of October 1905; of an extract of the book of the road and sewers committee of said city, dated the 24th of the same month, recommending that the permission sought for by Messrs. Itzweire & Sarrazin be granted, permission which was finally given by the municipal council the following day, we are obliged to conclude that, said Messrs. Itzweire & Sarrazin have the right to avail themselves of the permission granted by council of Ste. Cunégonde, of lowering the level of the sidewalk so as to give it a uniform level with that of the street, or to remove said sidewalk completely, at the city's expense, should it refuse to do so itself.

We have the honor to be, gentlemen, your humble and obedient servants,

L. J. ETHIER,

Counsel and Chief City Attorney,
(For the City Attorneys.)

Re Construction of Railway Branch Lines.

LAW DEPARTMENT.

Montreal, May 26th 1906.

To the Chairman and Members of the Road Committee.

Gentlemen,

RE CONSTRUCTION BY THE CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY, OF A BRANCH LINE ON ST. PATRICK STREET.—HAS THE CITY THE RIGHT TO INTERFERE?—RESPONSIBILITY OF THE COMPANY.

In pursuance to the resolution of your Committee, dated the 23rd May instant, we have examined the different questions submitted to our consideration and we respectfully beg to report:

(a) Effect of the refusal of the City to grant to the Company the permission sought for.

The Canadian Pacific Railway having complied with the formalities, exacted by the Railway Act, 1903 (3 Edw. VII, chap. 58) has, on the 20th of July 1905, been authorized to construct, operate and maintain a branch line, from the main line of said company to the junction of the Grand-Trunk Railway siding, on St. Patrick street.

In view of said authorization, which has been granted only after the interested parties had been heard, including the City, this last named cannot interfere as long as the Company shall stay within the limits of the authorization granted with respect thereto.

It is, moreover, what we have said, in other words, the 25th of April last, when we wrote to your Committee: "The effect of this order, so far as the City is concerned, is to give the Canadian Pacific Railway Company, the right to construct a branch line which enters the City, near the canal bank, on the boundary of the town of St. Paul, at the north-west corner of St. Patrick street and Atwater avenue."

(b) Responsibility.

The Canadian Pacific Railway is, however, bound, according to section 119 of the Railway Act, 1903, to restore, as nearly as possible, to its former state, any highway, water-pipe, gas-pipe, sewer or drain, or any telegraph or telephone wire or pole, which it diverts or alters, or shall put the same in such a state as not materially to impair its usefulness.

De plus, d'après la section 120 du même Acte, la Compagnie, dans l'exercice de ses pouvoirs, doit causer le moins de dommages possible; et elle doit indemniser, de la manière prescrite par la loi, tous les intéressés pour tous dommages qu'elle leur aura causés par suite de l'exercice de ces pouvoirs.

En outre, la section 184 de l'Acte ci-dessus cité édicte une amende de \$40.00 au moins pouvant être recouvrée de la Compagnie chaque fois que cette dernière enfreindra les dispositions de cette dernière section. Ainsi, la Compagnie deviendra passible de l'amende ci-dessus si elle fait aucuns travaux de nature à obstruer une voie publique sans la détourner de manière à ménager un bon passage pour les voitures, et sans remettre la voie, à l'achèvement des travaux, en aussi bon état, autant que possible, qu'elle était auparavant.

(c) Recours contre la Compagnie.

Le mot "intéressés," qui est mentionné dans la section 120 de l'Acte des Chemins de Fer, comprend toute personne ayant droit à une indemnité, et, par conséquent, comprend aussi tant la Ville de Montréal que les citoyens. Reste à établir, par une preuve, quels sont les dommages que la Compagnie a causé dans l'exercice de ses pouvoirs.

Nous avons l'honneur d'être, Messieurs, vos humbles et obéissants serviteurs,

L.-J. ETHIER,

Procureur et Avocat en Chef de la Ville,

(Pour les avocats de la Ville.)

Moreover, according to section 120 of the same act, the Company shall in the exercise of its powers, do as little damage as possible; and shall indemnify, in the manner provided by law, all interested parties, for all damage by them sustained by reason of the exercise of such powers.

Besides, section 184 of the above mentioned Act, enacts a penalty of not less than \$40.00, which can be recovered from the Company each time it violates the provisions of this last section. Thus, the Company shall incur the above mentioned penalty, if it should do any work causing an obstruction of the highway without turning same so as to leave an open and good passage for carriages, and on completion of the works, restoring the highway to as good a condition, as nearly as possible, as it was originally.

(c) Recourse against the Company.

The word "interested", mentioned in section 120 of the Railway Act, means any person being entitled to an indemnity, and, consequently, means the City of Montreal as well as the citizens.

It means to establish, by evidence, what are the damages caused by the Company by reason of the exercise of its powers.

We have the honor to be, gentlemen, your humble and obedient servants,

L. J. ETHIER,

Chief City Counsel and Attorney.

(For the City Attorneys.)

DELIBERATIONS

COMMISSION DE LA VOIRIE

Compte rendu de l'assemblée du 23 mai

Sont présents: MM. les échevins Larivière, président, N. Lapointe, Leclaire, White, Giroux, O'Connell et J.-B.-A. Martin.

DELEGATIONS

1.—M. E. Tétreau, avocat, se présente devant la Commission à l'appui de la requête des propriétaires demandant l'effacement des lignes homologuées de la rue Beaubien, entre les rues Labelle et Boyer, conformément à un jugement de la Cour Supérieure en date du 18 mars 1904, de manière à donner à la rue Beaubien, entre les rues susdites, la largeur de 50 pieds qu'elle devait avoir avant le 18 mars 1904.

Renvoyée à une sous-commission composée de MM. les échevins Leclaire et Martin, et que l'inspecteur de la Ville soit prié de préparer un rapport et un plan.

2.—M. l'échevin Guay se présente devant la Commission au sujet de la construction d'un égout dans la rue Sainte-Marie, quartier Saint-Henri.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant la construction d'un égout dans la rue Sainte-Marie, de la rue Saint-Rémi jusqu'à la Côte du Chemin Saint-Paul.

3.—M. l'échevin Lévesque se présente devant la Commission à l'appui de la requête des propriétaires de la rue Garnier demandant la confection d'un trottoir permanent en béton éméritique.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville avec prière de préparer un rapport sur la nécessité d'un trottoir permanent à cet endroit et un estimé.

4.—M. l'échevin Houllé se présente devant la Commission à l'appui de la requête des citoyens de la rue Labelle, Boulevard Saint-Denis, demandant de faire macadamiser cette partie de rue.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville pour un estimé.

ROAD COMMITTEE

Report of Meeting held the 23rd of May.

Present: Ald. Larivière, chairman, Lapointe, Leclaire, White, Giroux, O'Connell and J. B. A. Martin.

DELEGATIONS.

1.—Mr. E. Tétreau, advocate, appeared before the Committee in support of the petition, filed by proprietors, asking that the homologated lines of Beaubien street, between Labelle and Boyer streets, be erased, in compliance with a judgment rendered by the Superior Court, dated the 18th March 1904, so as to give Beaubien street, between the above mentioned streets, 50 feet in width which width it was to have before the 18th of March 1904.

Referred to a sub-committee, composed of Ald. Leclaire and Martin, and that the City Surveyor be asked for a report and plan.

2.—Ald. Guay appeared before the Committee anent the construction of a sewer in St. Mary street, St. Henry ward.

Resolved: That a report be made to Council recommending that a sewer be laid in St. Mary street, from St. Rémi street to Côte St. Paul road.

3.—Ald. Lévesque appeared before the Committee in support of the petition of proprietors of Garnier street asking for an emeric concrete permanent sidewalk.

Referred to the City Surveyor for a report as to the necessity of a permanent sidewalk at said place, and also asking for an estimate.

4.—Ald. Houllé appeared before the Committee in support of the citizens' request on Labelle street, Boulevard St. Denis, asking that said portion of street be macadamized.

Referred to the City Surveyor for an estimate.

5.—M. l'échevin Houlé présente une requête des propriétaires de la rue Lasalle, entre les rues Laurier et Saint-Grégoire, demandant l'effacement des lignes homologuées.

Renvoyée à une sous-commission composée de MM. les échevins Leclaire et Martin, et que l'inspecteur de la Ville soit prié de préparer un rapport et un plan.

6.—M. l'échevin Houlé demande, au nom des propriétaires intéressés, l'extension de l'égout de la rue Brébeuf jusqu'à la rue Saint-Grégoire.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville avec prière de préparer un rapport et un estimé pour un égout de 12 pouces.

7.—M. W. Darlington se présente devant la Commission à l'appui d'une requête de citoyens au sujet de l'état des rues Shearer, des Seigneurs et Canning.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville avec prière de préparer un estimé et de présenter au Conseil un rapport recommandant de voter les fonds nécessaires à cette fin.

8.—M. l'échevin Dagenais se présente devant la Commission et demande de changer la location d'un poteau de la "Montreal Street Railway Company" vis-à-vis le No 469 de la rue Centre.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville avec prière de s'assurer si ledit poteau a été localisé par la Ville et de faire rapport.

9.—M. l'échevin Dagenais soumet une liste de trottoirs permanents à être construits dans le quartier Saint-Gabriel.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville pour préparer des estimés et faire rapport sur la nécessité de ces trottoirs.

10.—M. l'échevin Dagenais demande à la Commission de faire réparer la rue Centre, entre les rues Ropery et d'Argenson.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville avec prière d'accéder à la demande de M. l'échevin Dagenais s'il y a des fonds disponibles.

11.—M. l'échevin Dagenais demande l'enlèvement de deux poteaux au No 364 de la rue Centre.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville avec prière de s'assurer si lesdits poteaux ont été localisés par la Ville, et de faire rapport.

12.—M. l'échevin David se présente devant la Commission et demande la construction de trottoirs en bois dans le quartier Saint-Henri.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville avec prière de préparer un rapport démontrant les plus urgents de ces trottoirs.

REQUETES, ETC.

13.—De propriétaires de la rue Mackay, côté Est, au Sud de la rue Sherbrooke, demandant un trottoir permanent en granolithique.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville pour un estimé et un rapport sur la nécessité de ce trottoir.

14.—De la "Wire and Cable Co." demandant la permission de construire un pont à travers la rue et un tunnel sur la rue Guy, à l'angle de la rue Saint-Jacques.

Déposée sur le bureau, et le secrétaire est prié d'accuser réception et de demander à ladite Compagnie de soumettre des plans.

15.—Soumis un extrait des minutes de la Commission des Finances au sujet du jugement rendu en faveur de M. Joseph-E. Desjardins, le 11 mai courant, pour un montant de \$50 et les frais, relativement à des mauvaises odeurs provenant d'une bouche d'égout de la rue Harmonie.

Renvoyé à l'inspecteur de la Ville avec prière de préparer un rapport.

16.—Soumis un extrait des minutes de la Commission des Incendies et de l'Eclairage au sujet de la demande de M. F. Norman, à l'effet de construire une marquise sur le trottoir en face de la salle Stanley, 90 à 96 rue Stanley.

Renvoyé à l'inspecteur de la Ville avec prière de préparer un rapport.

17.—De M. G.-A. Marsan demandant l'enlèvement d'un poteau appartenant à la Compagnie de Téléphone Bell et situé au No 407 de la rue Saint-Hubert.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville avec prière de s'assurer si ledit poteau a été localisé par la Ville et de faire rapport sur la date de telle localisation.

18.—De propriétaires riverains de la rue Amherst, entre les rues Craig et Sainte-Catherine, protestant contre la construction des trottoirs permanents de 12 pieds de largeur.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville avec prière de construire les trottoirs permanents sur 10 pieds de largeur seulement.

5.—Ald. Houlé filed a petition from proprietors of Lasalle street, between Laurier and St. Grégoire streets, asking that the homologated lines be erased.

Referred to a sub-committee composed of Ald. Leclaire and Martin, and that the City Surveyor be instructed to prepare a report and plan.

6.—Ald. Houlé, on behalf of interested proprietors, asked for the extension of the sewer on Brébeuf street to St. Grégoire street.

Referred to the City Surveyor for a report and estimate for a sewer of 12 inches.

7.—Mr. W. Darlington, appeared before the Committee in support of a petition from citizens anent the state of Shearer, Seigneurs and Canning streets.

Referred to the City Surveyor for an estimate, and that a report be made to Council recommending that funds be voted for said purpose.

8.—Ald. Dagenais appeared before the Committee and asked to change the site of a pole, belonging to the Montreal Street Railway Company, opposite No. 469 Center st.

Referred to the City Surveyor with instruction to ascertain whether said pole has been located by the City and to report thereon.

9.—Ald. Dagenais submitted a list of permanent sidewalks to be constructed in St. Gabriel ward.

Referred to the City Surveyor, for estimates and report, on the necessity of said sidewalks.

10.—Ald. Dagenais asked the Committee to have Center street, between Ropery and d'Argenson street, repaired.

Referred to the City Surveyor with instruction to grant Ald. Dagenais' request, if there are available funds.

11.—Ald. Dagenais asked for the removal of two poles at No. 364, Centre street.

Referred to the City Surveyor that he may ascertain whether said poles have been located by the City and report thereon.

12.—Ald. David appeared before the Committee and asked that wooden sidewalks be constructed in St. Henry ward.

Referred to the City Surveyor for a report on the most pressing need of these sidewalks.

PETITIONS, ETC.

13.—From proprietors on Mackay street, East side, South of Sherbrooke street, asking for a granolithic permanent sidewalk.

Referred to the City Surveyor for an estimate, and for a report on the necessity of said sidewalk.

14.—From the Wire and Cable Co. asking for permission to construct a bridge across the street, and a subway on Guy street, corner of St. James street.

Laid on the table, and the secretary was requested to acknowledge receipt of same and to ask the Company for plans.

15.—Submitted an extract of minutes of Finance Committee anent the judgment rendered in favor of Mr. Jos. E. Desjardins, the 11th of May instant, for the sum of \$50 and costs, owing to emanations from a gully on Harmony street.

Referred to the City Surveyor for a report.

16.—Submitted an extract of minutes of the Fire and Light Committee anent the application, made by Mr. F. Norman, for permission to erect a portico on the sidewalk, in front of Stanley Hall, 90 to 96 Stanley street.

Referred to the City Surveyor for a report.

17.—From Mr. G. A. Marsan, asking that a pole, belonging to the Bell Telephone Co., in front of No. 407 St. Hubert street, be removed.

Referred to the City Surveyor to ascertain whether said pole has been located by the City, and to report as to the date of said placing.

18.—From bordering proprietors on Amherst street, between Craig and Ste. Catherine streets, protesting against the construction of 12 feet wide permanent sidewalks.

Referred to the City Surveyor with instruction to lay permanent sidewalks of 10 feet in width only.

19.—Des employés des ateliers de l'avenue DeLorimier demandant la faveur de s'abstenir, à tour de rôle, de travailler le samedi après-midi, depuis le mois de juin jusqu'au mois de septembre inclusivement.

Renvoyée à la sous-commission des Employés.

20.—De la Compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien demandant de faire enlever les puisards et les poteaux appartenant à la "Montreal Street Railway Co." et situés à l'endroit où la Compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien est à construire une voie d'évitement le long de la rue Saint-Patrice, après avoir obtenu la permission de ce faire de la Commission des Chemins de fer. Est également soumis à ce sujet un rapport du sous-inspecteur de la Ville.

Résolu: Que l'avocat de la Ville soit prié de voir à ce que les droits de la Ville soient protégés dans l'espèce, et d'intenter les procédures légales nécessaires à cet effet, et de dire quelle est la responsabilité de la Compagnie envers les propriétaires de cette rue, avec prière de soumettre son opinion à la sous-commission des Chemins de Fer pour qu'elle fasse rapport sur cette question à la prochaine assemblée de la Commission.

21.—*Résolu:* Que l'avocat de la Ville soit prié de donner son opinion sur l'entretien de la rue Rachel dans les limites de la municipalité de DeLorimier, afin de savoir par quel moyen la Ville pourrait discontinuer le maintien et l'entretien de cette rue, entre la rue Frontenac et l'avenue DeLorimier, dans les limites de la municipalité de DeLorimier, et quelle serait la responsabilité de la Ville.

22.—Sur proposition de M. l'échevin White, il est

Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de préparer un rapport sur l'état général des puisards dans la Ville et de suggérer quel serait le moyen le plus efficace de prévenir l'émanation des mauvaises odeurs.

23.—Sur proposition de M. l'échevin Giroux, il est

Résolu: Que l'avocat de la Ville soit prié de dire où il en est rendu dans la question du tunnel qui doit être construit par la Compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien rue Iberville; et, de plus, qu'avis soit donné à ladite Compagnie de procéder immédiatement à la construction de ce tunnel.

24.—Sur proposition de M. l'échevin Giroux, il est

Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de procéder à l'enlèvement d'un poteau vis-à-vis le No 202 de la rue Beaudry.

25.—Sur proposition de M. l'échevin Giroux, il est

Résolu: De prier M. F.-X. Rousseau, contremaître de la division Est, de préparer un rapport sur l'accident dont M. Champagne a été la victime et qui a été causé par un employé du département, à l'angle des rues Notre-Dame et Beaudry.

26.—Sur proposition de M. l'échevin Giroux, il est

Résolu: De prier l'inspecteur de la Ville de se conformer à la résolution adoptée au sujet de la pose d'une bordure en pierre au square qui se trouve à l'angle des rues Notre-Dame et Beaudry, à côté de la caserne des pompiers.

27.—*Résolu:* De prier l'inspecteur de la Ville de protéger les matériaux de la Corporation aux endroits où la "Montreal Street Railway Co." exécute des réparations.

28.—A la demande de M. l'échevin Lapointe, il est

Résolu: De prier l'inspecteur de la Ville de préparer un rapport au sujet de l'enlèvement d'un poteau situé à l'angle Sud-est des rues Napoléon et Notre-Dame.

29.—A la demande de M. l'échevin Martin, il est

Résolu: De prier l'inspecteur de la Ville de soumettre à la Commission une liste des noms et adresses des employés engagés comme contremaîtres, cantonniers et charretiers permanents, ainsi que des quartiers pour lesquels ils sont employés.

30.—A la demande de M. l'échevin Leclair, il est

Résolu: De prier l'inspecteur de la Ville de faire enlever un poteau d'appui de la rue Saint-Laurent, au Nord de l'avenue Duluth, s'il le juge nécessaire.

31.—*Résolu:* D'abroger la résolution, adoptée le 16 mai dernier, adjugeant le contrat pour le transport et la pose de la pierre en béton éméritique à M. M. Pagnuelo, à raison de 38c. la verge carrée.

Il est aussi

Résolu: Que le contrat pour le transport et la pose de la pierre en béton éméritique soit adjugé à la "Sicily Asphaltum Paving Co." à raison de 38 cts. la verge carrée.

32.—A la demande de M. l'échevin Lavallée, il est

Résolu: De prier l'inspecteur de la Ville de poser une

19.—From DeLorimier avenue shop employees asking the privilege to stop working, each in turn, on Saturday afternoon, from the month of June till the month of September inclusively.

Referred to the sub-committee on Employees.

20.—From the Canadian Pacific Railway Co. asking for the removal of gullies, and poles, belonging to the Montreal Street Ry Co. which are located at the place where the C.P.R. is laying its siding, along St. Patrick street; the Company having been duly authorized by the Committee on Railways to lay such siding.

In this connection also submitted a report from the Deputy City Surveyor.

Resolved: That the City Attorney be requested to see that the rights of the City are protected in this case; to take the necessary legal steps to that effect, and to report as to the responsibility of the Company towards the proprietors on said street, and that said opinion be submitted to the sub-committee on Railways to report thereon at the Committee's next meeting.

21.—*Resolved:* That the City Attorney be requested to give his opinion in regard to the maintenance of Rachel street, in the limits of the municipality of DeLorimier, to ascertain by what means the City might discontinue the maintenance and repairing of said street, between Frontenac street and DeLorimier avenue, in the limits of the municipality of DeLorimier and, in that case, what would be the City's responsibility?

22.—On motion of Ald. White, it was

Resolved: That the City Surveyor be instructed to report on the general state of gullies in the City, and to suggest the best means to prevent emanations from same.

23.—On motion of Ald. Giroux, it was

Resolved: The City Attorney be requested to state how the question stood of the proposed subway of the Canadian Pacific Railway, on Iberville street; and moreover, to notify said company that they must proceed immediately with the construction of said subway.

24.—On motion of Ald. Giroux, it was

Resolved: That the City Surveyor be instructed to have the pole opposite No. 202, Beaudry street, removed.

25.—On motion of Ald. Giroux, it was

Resolved: That Mr. F. X. Rousseau, foreman of the Eastern division, prepare a report on the accident happened to Mr. Champagne, corner of Notre-Dame and Beaudry streets, caused by an employee of the department.

26.—On motion of Ald. Giroux, it was

Resolved: That the City Surveyor be requested to comply with the resolution, adopted anent the laying of curbstone at the square; corner of Notre-Dame and Beaudry streets, close to the fire station.

27.—*Resolved:* That the City Surveyor be instructed to see that material, belonging to the Corporation is protected when the Montreal Street Ry Co. makes repairs.

28.—At the request of Ald. Lapointe, it was

Resolved: That the City Surveyor be requested to report anent the removal of a pole, situated on the South-eastern corner of Napoléon and Notre-Dame streets.

29.—At the request of Ald. Martin, it was

Resolved: That the City Surveyor be instructed to submit to the Committee a list of names and addresses of employees, engaged as foremen, sectionmen and permanent carters, also the wards where they work.

30.—At the request of Ald. Leclair, it was

Resolved: That the City Surveyor be instructed to have a guy pole removed from St. Lawrence street, north of Duluth avenue, if he deems it necessary.

31.—*Resolved:* That the resolution adopted the 16th of May last, granting the contract for the hauling and laying of emeritic concrete flags to Mr. M. Pagnuelo at 38c. per square yard be repealed.

It was also

Resolved: That the contract for the carting and laying of emeritic concrete flags be awarded to the Sicily Asphaltum Paving Co. at the price of 38c. per square yard.

32.—At the request of Ald. Lavallée, it was

Resolved: That the City Surveyor be instructed to have

traverse sur la rue Mentana, côté Nord de la rue Napoléon.

33.—*Résolu*: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de poser une traverse sur la rue Sherbrooke, côté Est de la rue Berri.

34.—Considérant que les blocs de pierre ordinaires sont fournis par M. J. Brunet et que les blocs des autres soumissionnaires sont de différentes couleurs, il est

Résolu: D'offrir à M. J. Brunet le contrat de la fourniture des blocs spéciaux en granit suivant les devis, termes et conditions de la formule de sa soumission pour grandeur de 5" x 3½" à 4½" x 5" d'épaisseur, à raison de \$66 le mille.

35.—Sur proposition de M. l'échevin White, il est

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant que permission soit, à certaines conditions, accordée à la Compagnie de chemin de fer du Grand-Tronc de construire une voie d'évitement à la traverse de la rue Charlevoix, pour les fins d'accommoder M. A.-P. Whittall.

36.—*Résolu*: De présenter au Conseil un rapport demandant l'autorisation d'opérer le virement d'un montant de \$11,200 de la balance du crédit affecté à l'enlèvement de la neige des rues où circulent les tramways de la "Montreal Street Railway Co." (*Snow Special*) et de l'appliquer à l'achat de blocs de granit pour paver la voie, l'entre-voie et 18 pouces chaque côté des rails sur la rue Sainte-Catherine, à l'Est du pont de la rue Sainte-Catherine jusqu'aux limites Est de la Ville (MM. les échevins White et O'Connell dissidents.)

37.—A la demande de M. l'échevin Martin, il est

Résolu: De présenter au Conseil un rapport demandant l'autorisation d'opérer le virement d'un montant de \$14,500 de la balance du crédit affecté à l'enlèvement de la neige des rues où circulent les tramways de la "Montreal Street Railway Co." (*Snow Special*) et de l'appliquer à l'achat des pavés en granit pour paver la voie, l'entre-voie et 18 pouces chaque côté des rails sur la rue Saint-Jacques, entre la rue de la Montagne et l'avenue Atwater.

38.—Rapports de la sous-commission des Egouts, Trottoirs et Poteaux:

A.—Relativement à la demande de la "Crescent Electric Co." de faire enlever un poteau au No 8 de la rue Chenneville.

Renvoyé à l'inspecteur de la Ville avec prière de préparer un rapport afin de savoir par qui et quand ce poteau a été localisé.

B.—Relativement à la requête de citoyens de la rue Saint-Denis demandant que des mesures soient prises pour empêcher l'eau de surface de la Montée du Zouave de descendre le long du trottoir de la rue Saint-Denis.

Résolu: De prier l'inspecteur de la Ville de soumettre un plan et un rapport sur la manière de remédier à cet état de choses.

C.—Relativement à la demande de la municipalité de DeLorimier de faire payer par la Ville de Montréal la moitié du coût de la construction de l'égout de la rue Iberville.

Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié d'examiner soigneusement l'état de l'égout en question et de préparer un rapport en conséquence, et que l'avocat de la Ville soit prié de déclarer si, dans le cas où la Ville, de concert avec la municipalité de DeLorimier, décideraient d'acquérir conjointement la propriété de l'égout construit depuis l'année 1899 dans la rue Iberville, si la Ville pourrait, par un rôle de cotisation ordinaire, percevoir la moitié du coût de la construction de cet égout des propriétaires riverains de la rue Iberville dans les limites de la Ville de Montréal.

Adjournement.

RAOUL BOLTE,
Sous-secrétaire.

COMMISSION DES FINANCES

Compte rendu de l'assemblée du 25 mai

Sont présents: MM. les échevins Payette, président, Sadler, L.-A. Lapointe, Lavallée et Robinson.

1.—Sur recommandation du trésorier de la Ville et du contrôleur de la Ville, il est

Résolu: De promouvoir M. Pierre Olivier, secrétaire du service de l'incinération, au département du trésorier en

a crossing laid on Mentana street, north side of Napoléon street.

33.—*Resolved*: That instructions be given to the City Surveyor to have a crossing laid on Sherbrooke street, east side of Berri street.

34.—Whereas the ordinary stone blocks are supplied by Mr. J. Brunet, and as blocks from other tenderers are of different colors, it was

Resolved: That the contract for the supply of special granite blocks, according to specifications, terms and conditions and form of tender, for sizes from 5" x 3½" to 4½" x 5" thick, be offered to Mr. J. Brunet, at the price of \$66 per thousand.

35.—On motion of Ald. White, it was

Resolved: That a report be made to Council that permission be granted to the Grand Trunk Railway Company to construct a siding at the Charlevoix street crossing, on certain conditions in order to accommodate Mr. A. P. Whittall.

36.—*Resolved*: That a report be made to Council asking to be authorized to vary the sum of \$11,200 from the balance of appropriation voted for snow removal from streets where M. S. R. cars are operated (snow special) and apply said amount to the purchase of granite blocks for the paving of the track space between the rails (devil's space) and 18 inches each side of the rails on Ste. Catherine street, on the east side of the bridge of Ste. Catherine street to the Eastern limits of the City. (Ald. White and O'Connell dissenting.)

37.—At the request of Ald. Martin, it was

Resolved: That a report be made to Council asking to be authorized to vary a sum of \$14,500 of the balance of the appropriation voted for the removal of snow from streets where M. S. R. cars are operated (snow special) and apply said sum to the purchase of granite pavings for the paving of the track space between the rails (devil's space) and 18 inches on each side of the rails on St. James st., between Mountain street and Atwater avenue.

38.—Reports of the sub-committee on Sewers, Sidewalks and Poles:

A.—Concerning the petition of the Crescent Electric Co. to have a pole removed at No. 8 Chenneville street.

Referred to the City Surveyor for a report in order to ascertain by whom, and when, said pole was located.

B.—Concerning the petition of citizens from St. Denis street, asking that measures be taken in order to prevent surface water from the Montée du Zouave running down the sidewalk of St. Denis street.

Resolved: That the City Surveyor be requested to submit a plan, and also to report on the best way to abate said nuisance.

C.—Concerning the request of the municipality of DeLorimier to have the City of Montreal pay one half of the cost of constructing the sewer of Iberville street.

Resolved: That the City Surveyor be asked to carefully examine the state of said sewer and to report accordingly, and that the City Attorney be requested to state, if the City should decide to acquire jointly with the municipality of DeLorimier, the sewer constructed in the year 1899 in Iberville street, whether the City could, by an ordinary assessment roll, collect one half of the cost of said sewer from bordering proprietors on Iberville street, in the limits of the City of Montreal.

Adjourned.

RAOUL BOLTE,
Asst. Secretary.

FINANCE COMMITTEE

Report of Meeting held the 25th of May.

Present: Ald. Payette, chairman, Sadler, L. A. Lapointe, Lavallée and Robinson.

1.—On the recommendation of the City Treasurer and of the City Comptroller, it was

Resolved: That Mr. P. Olivier, secretary of the Incineration Department, be promoted to the Treasurer's De-

remplacement de feu F.-X. Castonguay avec un traitement annuel de \$650, à savoir: \$54.16 2-3 par moi.

2.—*Résolu*: De mettre M. T. Saint-Pierre sur la liste des employés du département des licences et de fixer son traitement à \$600 par année.

3.—Soumis par M. Robb l'état financier pour la semaine finissant le 24 mai:

Balance en mains le 17 mai	\$165,684
Recettes depuis	39,820
	<hr/>
	\$205,504
Déboursés depuis	47,723
	<hr/>
Balance	\$157,781

—Soumis les rapports suivants:

4.—De la Commission de la Voirie recommandant la construction d'un égout sur la rue Cowan, de la rue Saint-Zotique à la rue Comte, au coût approximatif de \$7,725.

Résolu: De faire rapport au Conseil que, la rue Cowan n'appartenant pas à la Ville, ce rapport devrait être renvoyé à la Commission de la Voirie, et de demander en même temps aux avocats de la Ville si la Ville a le droit de refuser de construire un égout recommandé par la Commission d'Hygiène, lorsque n'appartient pas à la Ville la rue dans laquelle ledit égout doit être construit?

5.—Rapport de la Commission de la Voirie recommandant la construction d'un égout dans la rue Milton, depuis la rue Université à l'avenue Lorne.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport demandant des renseignements plus complets à la Commission d'Hygiène, et notamment si le drain dont les propriétaires sur la rue Milton se servent est encore bon.

6.—Rapport de la Commission de la Voirie recommandant de construire des trottoirs permanents dans certaines rues au coût approximatif de \$100,000 dont \$50,000 payables par la Ville, la quote-part de la Ville à être prise sur le fonds d'emprunt.

Résolu: De demander au Conseil de concourir.

7.—Rapport de la Commission de la Voirie recommandant la construction d'un égout dans la rue Du Palais au coût approximatif de \$1,550 dont \$300 payables par la Ville avec un projet de rôle de répartition.

Résolu: De recommander au Conseil de concourir, la quote-part de la Ville à être prise sur le fonds d'emprunt.

8.—Le procès-verbal de l'assemblée de la sous-commission de l'Hôtel de Ville, du 25 mai, est adopté, et il est

Résolu: Que le greffier de la Ville reçoive instruction de demander des soumissions pour la fourniture du charbon requis par les divers départements de l'Hôtel de Ville.

9.—Sont lus les procès-verbaux suivants de la sous-commission de la *Gazette Municipale* et des Impressions:

* * *

Assemblée du 18 mai.

Sont présents: MM. les échevins Carter, président, et Lavallée.

—Sont reçues et ouvertes les soumissions suivantes pour diverses impressions et reliures: Cie d'Imprimerie Moderne, Imprimerie Perrault, Cie de Publications Commerciales, A.-P. Pigeon, Ed. Sawyer, J.-B. Parent et Waters Bros.

Après examen de ces soumissions, il est

Résolu: D'accorder les travaux au plus bas soumissionnaire dans chaque cas.

Cie d'Imprimerie Moderne

Forme 511	\$13.50
“ 25	2.50
“ 34	17.75
“ 64	26.75
“ 178	52.50
“ 1124	2.25
“ 630	3.00
“ 648	3.75
“ 626	21.50
“ 710	5.50
Relier 150 feuilles ½ R. S	1.50
“ 2 volumes ½ mouton à \$1.25	2.50
Réparer 3 dictionnaires B	2.70
Relier 6 dictionnaires ½ roan	3.00

A.-P. Pigeon

Forme 1339	\$ 7.50
“ 552	12.50
“ 672 A. C. E. G. et 567	23.00

partment to replace the late Mr. F. X. Castonguay, at a yearly salary of \$650, to wit: \$54.16 2-3 per month.

2.—That Mr. T. St. Pierre be placed on the list of the License department's employees, and that his salary be fixed at \$600 per annum.

3.—Submitted, by Mr. Robb, the following financial statement for week ending the 24th of May:

Balance on hand the 17th May	\$165,684
Receipts since	39,820
	<hr/>
	\$205,504
Disbursement since	47,723
	<hr/>
Balance	\$157,781

—Submitted the following reports:

4.—From the Road Committee recommending that a sewer be constructed in Cowan st. from St. Zotique to Comte streets, at an approximate cost of \$7,725.

Resolved: That a report be made to Council that, as Cowan street does not belong to the City, said report be referred back to the Road Committee, and that, at the same time, the City Attorneys be asked whether the City has the right to refuse the laying of a sewer (recommended by the Hygiene Committee) when the street in which said sewer should be laid does not belong to the City.

5.—Report from the Road Committee recommending that a sewer be laid in Milton street, from University street to Lorne avenue.

Resolved: That a report be made to Council asking for more complete details from the Hygiene Committee, and particularly if the drain used by the proprietors on Milton street is still in good order.

6.—Report from the Road Committee recommending that permanent sidewalks be constructed in certain streets at an approximate cost of \$100,000, of which \$50,000 is payable by the City, the City's share to be taken ex loan fund.

Resolved: That Council be asked to concur.

7.—Report from the Road Committee recommending that a sewer be laid in Du Palais street, at an approximate cost of \$1,550, of which \$300 is payable by the City, and that a draft of an apportionment roll be made.

Resolved: That Council be asked to concur, the City's share to be taken ex loan fund.

8.—The reports and the minutes of meetings, held by the City Hall sub-committee of the 25th May were adopted and it was

Resolved: That the City Clerk be instructed to ask for tenders for the supply of coal required by the different departments of the City Hall.

9.—The following minutes from the sub-committee re Printing and *Municipal Gazette* were read:

* * *

Meeting held the 18th of May.

Present: Ald. Carter, chairman, and Lavallée.

—Tenders for different printings and bindings were received and opened. The following firms tendered: “Cie d'Imprimerie Moderne,” Perrault Printing, Cie de Publications Commerciales, A. P. Pigeon, Ed. Sawyer, J. B. Parent and Waters Bros.

After consideration of said tenders, it was

Resolved: That the lowest tender be accepted, in each case.

“Cie d'Imprimerie Moderne”

Form 511	\$13.50
“ 25	2.50
“ 34	17.75
“ 64	26.75
“ 178	52.50
“ 1124	2.25
“ 630	3.00
“ 648	3.75
“ 626	21.50
“ 710	5.50
Binding 150 folios ½ R. S	1.50
“ 2 volumes ½ sheep to \$1.25	2.50
Repairs to 3 dictionaries B	2.70
Binding of 6 dictionaries ½ roan	3.00

A. P. Pigeon

Form 1339	\$ 7.50
“ 552	12.50
“ 672 A. C. E. G. and 567	23.00

Imprimerie Perrault

Forme 535.....	\$ 6.30
" 567.....	9.00
" 22.....	21.50
" 1073-1073 1/2.....	111.90
" 1076.....	17.75
" 1233.....	5.60

Ed. Sawyer

Forme 628.....	\$4.75
----------------	--------

Waters Bros

Forme 1365.....	\$ 4.20
" 1486.....	2.35
" 548.....	10.45
" 17.....	2.40
" 50-50 A.....	44.00
" 162.....	3.15
" 1064.....	30.75
" 1070.....	6.40
" 1113.....	19.00
" 635.....	4.70
" 623.....	5.45
" 695 1/2.....	2.20
" 409.....	10.70
" 639-639 A.....	5.90
" 645.....	8.00
" 638.....	8.25

—Sont reçues et ouvertes les soumissions suivantes pour la reliure des feuilles de comptes courants, *ledger* pour le bureau du Contrôleur, rôles spéciaux de 1905, et pour la fourniture de deux livres des minutes des Commissions et six livres des minutes du Conseil :

Cie d'Imprimerie Moderne.....	\$87.25
Imprimerie Perrault.....	64.35

Résolu : D'accepter la soumission de la Cie d'Imprimerie Perrault au prix de \$64.35.

—Sont reçues et ouvertes les soumissions suivantes pour la fourniture de 1,000 feuilles 11 x 14, un index et un "*binder*" pour le département de la Santé :

Librairie Beauchemin.....	\$34.00
"Morton, Phillips & Co.".....	30.00

Résolu : D'accepter la soumission de "Morton, Phillips & Co.", au prix de \$30.

Ajournement.

Assemblée du 23 mai.

Sont présents : MM. les échevins Carter, président, et Lavallée. M. l'échevin L. A. Lapointe est aussi présent.

—Soumis et lus les contrats suivants pour le renouvellement d'annonces dans la *Gazette Municipale*, lesdits contrats devant expirer à la fin du mois de décembre prochain :

"Canadian Rubber Co.," montant du contrat	\$ 40.00
"The John McDougall Iron Works Co." "	30.00
Banque de Montréal.....	150.00

Sont soumis, à ce sujet, des comptes de MM. C. Gagnon et A. Bouesnel pour commission sur lesdits contrats d'annonces, savoir :

M. Gagnon, sur contrat de la "John McDougall Iron Works Co." \$7.50
M. Bouesnel, sur contrats de la Banque de Montréal et de la "Canadian Rubber Co.," \$37.50 et \$10.00

Résolu : De recommander à la Commission des Finances d'accepter lesdits contrats et de solder les comptes de MM. Gagnon et Bouesnel.

—Soumise et lue une lettre du maire d'Osaka, Japon, demandant que lui soient fournis les rapports annuels etc., de la Ville de Montréal.

Résolu : D'envoyer au maire d'Osaka les rapports annuels (reliés) depuis 1900, des copies des règlements et de la Charte de la Ville (en français et en anglais).

—*Résolu* : Que les chefs de départements soient priés de déclarer à la sous-commission des Impressions et de la *Gazette Municipale* s'ils trouvent préférable ou plus commode de faire publier leurs rapports annuels en brochures ou dans la *Gazette Municipale*.

—L'inspecteur des Edifices, étant présent, déclare que la publication, dans la *Gazette Municipale*, des permis de construction décernés par son bureau n'a aucun intérêt public ou privé.

Résolu : De présenter à la Commission des Finances un rapport en conséquence.

—Le contrôleur est prié de formuler, par écrit, la déclaration verbale faite par lui et établissant la différence entre le coût de la publication des rapports annuels dans la *Gazette Municipale* et celui de cette même publication en brochures.

Le contrôleur dépose le rapport demandé.

—Soumis et lu un extrait des minutes de la Commission des Finances renvoyant à la sous-commission l'offre faite par l'inspecteur des Edifices de vendre à la Ville des copies du *Code des lois du Bâtiment* dont il est l'auteur.

Question différée.

Perrault Printing

Form 535.....	\$ 6.30
" 567.....	9.00
" 22.....	21.50
" 1073-1073 1/2.....	111.00
" 1076.....	17.75
" 1233.....	5.60

Ed. Sawyer

Form 628.....	\$ 4.75
---------------	---------

Waters Bros

Form 1365.....	\$ 4.20
" 1486.....	2.35
" 548.....	10.45
" 17.....	2.40
" 50-50 A.....	44.00
" 162.....	3.15
" 1064.....	30.75
" 1070.....	6.40
" 1113.....	19.00
" 635.....	4.70
" 623.....	5.45
" 695 1/2.....	2.20
" 409.....	10.70
" 639-639 A.....	5.90
" 645.....	8.00
" 638.....	8.25

—Received and opened the following tenders for the binding of current accounts folios, ledger for the Comptroller's office, special rolls for 1905, and for the supply of two books for the Committees' reports and six books for the Council's reports :

"Cie d'Imprimerie Moderne".....	\$87.25
Perrault Printing.....	64.35

Resolved : That the Perrault Printing Co's tender, at a cost of \$64.35, be accepted.

—The following tenders for the supply of 1,000 folios 11 x 14 and an index and binder for the Health department, were received and opened :

"Librairie Beauchemin".....	\$34
Morton Phillips & Co.....	30

Resolved : That Morton Phillips & Co's tender at a cost of \$30 be accepted.

Adjourned.

Meeting held 23rd May.

Present : Ald. Carter, chairman, and Lavallée.

Ald. L. A. Lapointe was also present.

—Submitted and read the following contracts for the renewal of advertisements in the *Municipal Gazette*, said contracts to expire at the end of December next.

Canadian Rubber Co., amount of contract.....	\$ 40.00
John McDougall Iron Works Co ".....	30.00
Bank of Montreal ".....	150.00

In this connection were submitted the following accounts of Messrs C. Gagnon and A. Bouesnel for commission on said contracts for advertisements, viz :

Mr. Gagnon, contract of John McDougall Iron Works Co., \$7.50 ;
Mr. Bouesnel, contracts of the Bank of Montreal and the Canadian Rubber Co'y., \$37.50 and \$10

Resolved : To recommend to the Finance Committee that said contract be accepted, and that the accounts of Messrs Gagnon and Bouesnel be paid.

—Submitted and read a letter from the Mayor of Osaka, Japan, asking that he be furnished with annual reports, etc., of the City of Montreal.

Resolved : That the annual reports (bound) since 1900, copies of by-laws and the City Charter (French and English) be sent to the Mayor of Osaka.

—*Resolved* : That the heads of departments be instructed to report to the Printing and *Municipal Gazette* sub-committee whether they would prefer or find it more convenient to have their annual reports published in pamphlet form or in the *Municipal Gazette*.

—The Building Inspector, who was present, stated that there was no interest (private or public) served by the publication, in the *Municipal Gazette*, of the building permits issued by his department.

Resolved : To report to the Finance Committee accordingly.

—The comptroller was requested to prepare, in writing, the verbal statement, already made by him, showing the difference between the cost of publishing the annual reports in the *Municipal Gazette* and in pamphlet form.

The Comptroller filed said report.

—Submitted and read extract from the minutes of the Finance Committee referring to the sub-committee the offer of the Building Inspector to sell to the City the "*Code of Building Laws*" published by him. Consideration referred.

—M. Faille est prié de préparer un rapport écrit sur le coût de l'inspersion des règlements concernant les édifices, attendu que les copies de ces règlements sont épuisées.

—A la suggestion de M. l'échevin L.-A. Lapointe, il est
Résolu : De recommander à la Commission des Finances d'autoriser M. Faille à faire imprimer 2,000 itinéraires devant servir aux visiteurs lors des réceptions officielles.

—Soumis et lu un extrait des minutes d'une assemblée de la sous-commission de l'Hôtel de Ville *re* lettre du greffier adjoint de la Ville demandant que soit livré à son bureau le clavigraph "Remington" venant de l'hôtel de ville de St-Henri.

Le contrôleur de son côté demande cette même machine.
Résolu : D'informer le greffier adjoint de la Ville que la sous-commission regrette de ne pouvoir acquiescer à sa demande, le contrôleur ayant un besoin urgent de cette machine.

Il est aussi
Résolu : De recommander à la Commission des Finances d'autoriser M. Faille à livrer ledit clavigraph au bureau du contrôleur.

—*Résolu* : De prier M. Faille
 1o. De préparer un rapport sur le délai apporté à la livraison d'un certain ouvrage confié aux imprimeurs.
 2o. De mentionner à quelle date il a ordonné ces travaux.

—Soumises des demandes d'impressions de la Cour du Recorder, des services de la Voirie, de l'Hygiène, de l'Incinération, du Trésorier, du Contrôleur, de la Police et des Incendies.

—*Résolu* : De demander des soumissions pour les impressions requises.
Résolu : De différer la considération des demandes des formes suivantes : 609, 609a, 725 et 608.

—*Résolu* : De refuser la demande d'impression de la forme 326.
 —Soumise une liste des différents articles de papeterie demandés.

Résolu : D'autoriser M. Faille à acheter ces articles au plus bas prix possible.
Résolu : Que, à l'avenir, toutes les formes imprimées à l'usage de la Corporation portent la date (en chiffres) de la commande et les quantités ordonnées.

—*Résolu* : De différer la reliure de 70 volumes de la Charte, et de prier M. Faille de consulter le greffier de la Ville sur l'opportunité de reviser l'index de ladite Charte.

—*Résolu* : D'autoriser M. Faille à faire imprimer les formes suivantes, sans demander de soumissions, vu le besoin urgent : forme 482, 226, aus. i à ajouter 200 pages au registre du cadastre du quartier Ste-Marie.

—*Résolu* : D'ordonner l'impression de 500 copies de la forme 1157, et 1000 copies de la forme 1156 (la version française et anglaise sous même couverture.)

—Soumise et lue une lettre de la Cie d'Imprimerie Moderne informant la sous-commission qu'elle a fait erreur en soumissionnant pour l'impression des formes 34 et 64 et ne peut exécuter cette entreprise.

Résolu : D'accepter l'offre du plus bas soumissionnaire suivant, la Cie d'Imprimerie Perrault, à raison de \$31 pour la forme 34, et de \$44.50 pour la forme 64.

Adjournement.

O. LEPAGE,
Secrétaire.

* * *

Lesdits procès-verbaux sont approuvés.

10.—Soumis et lu un rapport de la Commission d'Hygiène et de Statistiques demandant que le Conseil exige des compagnies d'abattoirs le paiement d'un montant de \$500 chacune afin de payer le traitement des officiers nommés pour faire l'inspection des bestiaux et autres animaux abattus dans lesdits abattoirs.

Résolu : D'approuver ce rapport.

11.—Soumis et lu un rapport de la Commission de la Voirie recommandant la construction d'un égout dans la rue Dagenais, de la rue Saint-Rémi jusqu'au chemin de la Côte Saint-Paul, au coût approximatif de \$1,500 payable comme suit: \$1,350 par les propriétaires intéressés et la balance, soit \$150, par la Ville.

Résolu : D'approuver ce rapport.

12.—Soumis et lu un rapport du Bureau d'Hygiène et de la Commission de la Voirie recommandant la construction d'égouts dans les rues suivantes:

(a) Hogan, depuis Forsythe à Hochelaga, au coût approximatif de \$2,380, payable \$140 par la Ville et la balance par les propriétaires intéressés.

(b) Montgomery, depuis Forsythe à Hochelaga, au coût approximatif de \$2,380 payable \$140 par la Ville et la balance par les propriétaires intéressés.

(c) DeLévis, depuis Forsythe à Hochelaga, au coût approximatif de \$2,590, payable \$150 par la Ville et la balance par les propriétaires intéressés.

(d) Wurtele, depuis Forsythe à Hochelaga, au coût approximatif de \$2,380, payable \$140 par la Ville et la balance par les propriétaires intéressés.

(e) Wurtele, depuis Forsythe à Ontario, au coût approximatif de \$2,600, payable \$140 par la Ville et la balance par les propriétaires intéressés.

—Mr Faille was requested to prepare a written report as to the cost of printing the building by-laws which have been exhausted.

—At the suggestion of Ald. L. A. Lapointe it was

Resolved : To recommend to the Finance Committee that Mr. Faille be authorized to have 2000 official reception route cards printed.

—Submitted and read an extract from the minutes of a meeting of the City Hall sub-committee *re* letter from the Asst-City Clerk asking that the Remington typewriter, removed from the St. Henri City Hall, be delivered to his office.

The Comptroller also asked to be provided with same.

Resolved : To inform the Assistant-City Clerk that the Comptroller being in great need of said typewriter, they regretted not to be able to comply with his request.

It was also

Resolved : To recommend to the Finance Committee that Mr. Faille be authorized to deliver said typewriter to the Comptroller's office.

—*Resolved* : That Mr. Faille be requested to prepare a report :

1st. On the delay in the delivery of certain work intrusted to certain printers.
 2nd. To mention the date when the orders, for such work, were given by him.

—Submitted requisitions for printing from the Recorder's Court office, Road, Hygiene, Incineration, Treasurer's (cashier), Comptroller, Waterworks, Police and Fire departments.

Resolved : To call for tenders for the printing therein mentioned.

Resolved : To defer consideration of the requisitions for the following forms : 609, 609a, 725 and 608.

—*Resolved* : To refuse the requisition for the printing of form 326.

—Submitted a list of the different articles of stationery required.

Resolved : To authorize Mr. Faille to purchase the same at as low a price as possible.

—*Resolved* : That, in future, all printed forms used by the Corporation should bear the date (in figures) and the quantity that said forms were ordered.

—*Resolved* : To suspend the binding of seventy volumes of the Charter, and that Mr. Faille be requested to consult the City Clerk on the advisability of revising the index of said Charter.

—*Resolved* : To authorize Mr. Faille to have the following forms printed, without calling for tenders, it being very urgent : forms 482, 226, also to add 200 pages to the cadastral register for St. Mary's ward.

—*Resolved* : To order the printing of 500 copies of form 1157 and 1,000 copies of form 1156 (French and English version in same book).

—Submitted and read a letter from the "Cie d'Imprimerie Moderne," informing the sub-committee that they had made a mistake in tendering for the printing of forms 34 and 64, and are unable to do said work.

Resolved : To accept the offer of the next lowest tenderer, the Perrault Printing Co, for the sum of \$31 for form 34, and \$44.50 for form 64.
Adjourned.

O. LEPAGE
Secretary.

* * *

Said minutes were adopted.

10.—Submitted and read a report from the Hygiene and Statistics Committee asking that Council exact from the Abattoir companies the sum of \$500 each, in order to pay the salary of officers appointed for the inspection of cattle and of animals slaughtered in said abattoirs.

Resolved : To concur.

11.—From the Road Committee recommending that a sewer be laid in Dagenais street, from St. Rémi street to Côte St. Paul road, at an approximate cost of \$1,500 payable as follows: \$1,350 by interested proprietors and the balance \$150 by the City.

Resolved : To concur.

12.—Submitted and read a report from the Board of Health and the Road Committee recommending that sewers be laid in the following streets:

(a) Hogan, from Forsythe to Hochelaga street, at an approximate cost of \$2,380, payable \$140 by the City and the balance by interested proprietors.

(b) Montgomery, from Forsythe to Hochelaga streets, at an approximate cost of \$2,380, payable \$140 by the City and the balance by interested proprietors.

(c) DeLévis, from Forsythe to Hochelaga streets, at an approximate cost of \$2,590, payable \$150 by the City and the balance by interested proprietors.

(d) Wurtele, from Forsythe to Hochelaga street, at an approximate cost of \$2,380, payable \$140 by the City and the balance by interested proprietors.

(e) Wurtele, from Forsythe to Ontario street, at an approximate cost of \$2,600, payable \$140 by the City and the balance by interested proprietors.

(f) Hochelaga, depuis DeLévis à Brown (Richelieu), au coût approximatif de \$2,700, payable \$300 par la Ville et la balance par les propriétaires intéressés.

Résolu: D'approuver ce rapport.

13.—Soumis et lu un rapport de la Commission des Parcs et Traverses demandant un crédit additionnel de \$35.00 pour l'achat d'un cheval.

Résolu: D'approuver ce rapport.

14.—Soumis et lu un rapport de la Commission des Parcs et Traverses, recommandant de démolir le vieux bain Hochelaga et de transformer l'emplacement de ce bain en parc public.

Résolu: De renvoyer ce rapport à la Commission des Parcs pour obtenir de plus amples détails et un plan.

15.—Soumise une opinion de M. L.-J. Ethier, avocat en chef de la Ville, recommandant d'autoriser le maire et le greffier de la Ville à signer un projet d'intervention *re* succession Michel Laurent.

Renvoyée à la prochaine séance.

16.—*Résolu:* Que le trésorier de la Ville soit autorisé à payer \$499 à M. Franchère et \$300 à M. Delfausse pour leurs tableaux.

17.—Soumis par la sous-commission de l'Hôtel de Ville un rapport sur les téléphones employés par la Corporation de Montréal.

Résolu: D'approuver et de renvoyer ce rapport, tel qu'amendé, à la Compagnie Bell Telephone afin qu'un contrat soit préparé.

18.—Soumis par M. Robb un état des polices que certains employés sont tenus de fournir.

Déposé aux archives.

Ajournement.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville.

COMMISSION D'HYGIENE ET DE STATISTIQUES

Compte rendu de l'assemblée du 25 mai

Sont présents: MM. les échevins Dagenais, président, Marin, Lévesque, Nault, Gadbois et O'Connell.

1.—*Résolu:* Vu le rapport de l'ingénieur sanitaire, de présenter au Conseil un rapport recommandant de permettre à MM. Dufresne & Morrin, M.V., de construire une écurie pour 15 chevaux au No 810 de la rue Chaboillez.

Il est aussi

Résolu: De remettre à la prochaine assemblée l'étude du rapport de l'ingénieur sanitaire sur la requête de M. J.-B. Baillargeon, à l'effet de construire une écurie pour 60 chevaux aux Nos 206-212 de la rue Saint-Urbain. Ce rapport constate que les plans et devis sont conformes aux règlements de la Ville.

2.—*Résolu:* De remettre à la prochaine assemblée l'étude de l'offre de M. J.-B. Vanier *re* le peinturage du toit de la maison de refuge de l'avenue Mont-Royal.

3.—*Résolu:* De ne pas prendre en considération la lettre de M. J.-P.-C. Lefebvre *re* réparations à la maison de refuge.

4.—Soumise une lettre de la Compagnie D.-B. Martin Ltée au sujet des inconvénients causés par les émanations provenant de leur fabrique aux abattoirs de l'Est.

Résolu: De prier le médecin officier de Santé d'appliquer la loi à ce sujet.

5.—M. l'échevin O'Connell soumet une requête des citoyens du village Victoria (quartier Sainte-Anne) protestant contre les inconvénients causés par les émanations provenant des établissements des compagnies Davies, Laing et "Montreal Packing."

Résolu: De prier le médecin officier de Santé de prendre les mesures nécessaires pour faire cesser cet état de choses dont on se plaint.

Il est aussi

Résolu: De prier le secrétaire de notifier la Commission des Incendies et de l'Eclairage des plaintes contenues dans ladite requête contre les inconvénients de la fumée.

6.—*Résolu:* Pour se conformer à la demande de la Commission des Finances qui demande les raisons pouvant justifier l'inscription du nom de D. Bourdon sur la liste

(f) Hochelaga, from DeLévis to Brown streets (Richelieu), at an approximate cost of \$2,700, payable \$300 by the City and the balance by interested proprietors.

Resolved: To concur therein.

13.—Submitted and read a report from the Parks and Ferries Committee asking for an additional appropriation of \$35.00 to purchase a horse.

Resolved: To concur.

14.—Submitted and read a report from the Parks and Ferries Committee recommending that the old Hochelaga bath be demolished, and that the site, occupied by same, be converted into a public park.

Resolved: That said report be referred back to the Parks Committee for further details and plan.

15.—Submitted an opinion from Mr. L. J. Ethier, Chief City Attorney, recommending that the Mayor and the City Clerk be authorized to sign a draft of intervention *re* Michel Laurent estate.

Referred to next meeting.

16.—*Resolved:* That the City Treasurer be authorized to pay \$499 to Mr. Franchère, and \$300 to Mr. Delfausse for their paintings.

17.—Submitted by the City Hall sub-committee a report on telephones used by the Corporation of Montreal.

Resolved: That said report, as amended, be approved and referred to the Bell Telephone Company in order that a contract be prepared.

18.—Submitted, by Mr. Robb, a statement on insurance policies which certain employees are bound to furnish.

Filed of record.

Adjourned.

L. O. DAVID,
City Clerk.

HYGIENE AND STATISTICS COMMITTEE

Report of Meeting held the 25th of May.

Present: Ald. Dagenais, chairman, Marin, Lévesque, Nault, Gadbois and O'Connell.

1.—*Resolved:* That, in view of the report of the Sanitary Engineer, a report be made to Council recommending the granting of permission to Messrs. Dufresne & Morrin, V.S., to build a stable for 15 horses at No. 810 Chaboillez street.

It was also

Resolved: To defer until next meeting the consideration of the report of the Sanitary Engineer, on the application of J. B. Baillargeon, for permission to erect a stable for 60 horses at from Nos. 206 to 212 St. Urbain street, stating that the plans and specifications were in accordance with the City by-laws.

2.—*Resolved:* To defer until next meeting the consideration of the offer of J. B. Vanier *re* the painting of the roof of the House of Refuge on Mount-Royal avenue.

3.—*Resolved:* That the consideration of the letter of J. P. C. Lefebvre *re* repairs to house of refuge, be not entertained.

4.—Submitted letter from The D. B. Martin Co. Ltd. *re* nuisance caused by emanations from their factory at the Eastern abattoir.

Resolved: That the Medical Health Officer be instructed to carry out the law on the matter.

5.—Ald. O'Connell submitted a petition from citizens of Victoria town (St. Ann's ward) against a nuisance caused by the emanations from the Davies, Laing, and Montreal Packing companies.

Resolved: That the Medical Health Officer take immediate steps to abate the nuisances complained of.

It was also

Resolved: That the secretary notify the Fire and Light Committee respecting the smoke nuisance complained of in the said petition.

6.—*Resolved:* That, in compliance with the request of the Finance Committee (for reasons why the name of D. Bourdon should be placed upon the list of permanent employees), the secretary be instructed to inform them that

des employés permanents, de prier le secrétaire d'informer ladite Commission que ledit employé a été engagé dans le bureau du docteur J.-E. Laberge, bactériologiste de la Ville et chef du service des maladies contagieuses; que, depuis sa nomination, il a été un employé permanent, et le fait de n'avoir pas été porté sur la liste des permanents l'a privé des droits dont jouissent les employés permanents au sujet de la reconnaissance de leurs services et du salaire attaché aux positions qu'ils occupent.

7.—*Résolu*: D'approuver la circulaire préparée par le Dr. J.-E. Laberge aux fins de faire connaître aux directeurs des hôpitaux généraux de la Ville la manière de traiter les patients atteints de maladies contagieuses.

8.—Le médecin officier de Santé demande ce qu'il doit faire des lettres anonymes qui lui sont adressées, quelques-unes d'entre elles traitant de sujets importants.

Résolu: Qu'on ne peut prendre ces lettres en considération, et d'informer le public que toutes plaintes faites au bureau d'Hygiène sont strictement confidentielles et devraient conséquemment être signées.

9.—*Résolu*: D'autoriser M. l'échevin Gadbois à voir à ce que des arrangements convenables soient conclus entre les docteurs Dazé et Guilbault, et entre MM. Hamelin et Lévesque afin de sauvegarder la Ville au point de vue légal, et de le prier de faire rapport à cette Commission.

Sur proposition de M. l'échevin Marin, il est aussi

Résolu: De payer la note de M. J.-C. Lévesque (au montant de \$50) pour services rendus au département des maladies contagieuses, depuis le 10 avril jusqu'au 18 mai inclusivement.

10.—Soumise une lettre du docteur A.-W. Haldimand déclarant qu'une pauvre femme, à qui il avait conseillé d'envoyer son enfant atteint de la diphtérie à l'hôpital Saint-Paul, a dû payer \$2 pour le service de l'ambulance envoyée par l'ordre du bureau d'Hygiène.

Résolu: Que le secrétaire prie le surintendant dudit hôpital d'informer cette Commission si c'est une coutume de cette institution de faire payer le transport des patients à l'hôpital lorsque ces patients sont envoyés par les autorités civiles.

11.—M. l'échevin Nault et l'ingénieur sanitaire présentent un rapport sur les réparations nécessaires à exécuter au toit et au bassin du bain Gallery.

Résolu: Qu'une sous-commission, composée de MM. les échevins O'Connell et Nault, soit chargée d'obtenir des soumissions pour la couverture en tôle galvanisée et en asphalte audit bain, et que des réparations temporaires soient exécutées au bassin dudit bain pour la présente saison.

Ajournement.

I.-J. FLYNN,
Secrétaire.

COMMISSION DE L'INCINERATION

Compte rendu de l'assemblée du 25 mai
(assemblée ajournée)

Sont présents: MM. les échevins Major, président, Turner, Roy, Duquette, David, Mercier et Gallery.

1.—Soumis et lu un rapport du contremaître Lacombe déclarant que M. Jos. Audy a refusé, par deux fois, de continuer son travail après 6 heures du soir, alors que le service de l'enlèvement exigeait ce travail.

Résolu: De renvoyer du service ledit Jos. Audy.

2.—Soumis et lus deux rapports, l'un de l'assistant-surintendant et l'autre du contremaître Filion, au sujet de l'accident arrivé à M. Honoré Allard durant son travail pour le département.

Sur proposition de M. l'échevin Gallery, il est

Résolu: De payer audit Honoré Allard son salaire durant le temps perdu pour cause de cet accident, savoir: du 15 mars au 23 avril dernier.

3.—Soumis et lu un rapport du lieutenant de Police C.-A. Morin, adressé au chef de Police et renvoyé à la Commission de l'incinération, au sujet d'une plainte contre l'entrepreneur de l'enlèvement des animaux morts.

Résolu: De déposer ledit rapport aux archives et d'attendre l'opinion des avocats de la Ville au sujet du con-

for the past two years, the said employee has been engaged as assistant in the office of Dr. J. E. Laberge, City Bacteriologist and chief of the contagious diseases department; that he has been, from the date of his appointment, a permanent employee, and that the fact of his name not appearing on the permanent list has deprived him of the rights, common to permanent employees, in the matter of the recognition of his services and the salary attached to the office he fills.

7.—*Resolved*: That the circular prepared, by Dr. J. E. Laberge for transmission to the authorities of the general hospitals of the City, concerning the manner of dealing with patients affected with contagious diseases, be approved.

8.—The Medical Health Officer asked what he should do about anonymous letters, some of them upon important subjects.

Resolved: That such letters cannot be considered; and that the public be informed that all complaints, made to the Health Department, are considered strictly confidential and should therefore be signed.

9.—*Resolved*: That Ald. Gadbois be authorized to see that proper arrangements are made between Drs. Dazé and Guilbault, and Messrs. Hamelin and Lévesque in order to safeguard the City, from a legal point of view, and report to this Committee.

On motion of Ald. Marin, it was also

Resolved: That the account of Mr. J. C. Lévesque (amount \$50) for services rendered, in the contagious diseases department from the 10th April to the 18th May, inclusively be paid.

10.—Submitted a letter from Dr. A. W. Haldimand stating that a poor woman, whom he had induced to send her child suffering from diphtheria to St. Paul's hospital, had been charged \$2 for the ambulance, sent by the order of the Health Department for its removal to the institution.

Resolved: That the secretary request the superintendent of the said hospital to inform this Committee whether it is the custom, of that institution, to charge for the transportation of patients to the hospital when sent there by the civic authorities.

11.—Ald. Nault, and the Sanitary Engineer, reported upon repairs needed to the roof and basin of the Gallery bath.

Resolved: That Ald. O'Connell and Nault be appointed a sub-committee to get prices for galvanized iron and asphalt roofing for said bath; and that temporary repairs be made to the basin of said bath for the present season.

Adjourned.

I. J. FLYNN,
Secretary.

INCINERATION COMMITTEE

Report of Adjourned Meeting held the 25th of May.

Present: Ald. Major, chairman, Turner, Roy, Duquette, David, Mercier and Gallery.

1.—Submitted and read a report from foreman Lacombe stating that Mr. Jos. Audy had twice, refused, to continue his work after 6 o'clock, in the evening when such work was necessary in order to secure an efficient garbage removal service.

Resolved: That said Jos. Audy be dismissed.

2.—Submitted and read two reports, one from the asst. superintendent and the other from foreman Filion, concerning the accident to Mr. Honoré Allard while he was working for the department.

On motion of Ald. Gallery, it was

Resolved: To pay said Honoré Allard his salary as follows: from the 15th of March to the 23rd of April last.

3.—Submitted and read a report from Lieutenant of Police C. A. Morin, sent to the chief of Police and referred to the Incineration Committee, anent a complaint against the contractor for the removal of dead animals.

Resolved: That said report be filed of record, and to wait for the City Attorneys' opinion concerning the contract

tratté passé entre elle et M. O.-H. Lesage pour l'enlèvement des animaux morts.

4.—Soumise et lue une requête de plusieurs employés du département demandant une vancance de 8 jours.

Résolu: De renvoyer ladite requête au surintendant avec prière de faire rapport à la prochaine assemblée sur l'opportunité d'accorder telles vacances.

5.—Soumis et lu un rapport du surintendant au sujet du danger immédiat occasionné par le déplacement de certaines pièces d'appui à l'incinérateur.

Résolu: De déposer ledit rapport aux archives et de présenter un rapport au Conseil, démontrant l'urgence de réparer ou de reconstruire partiellement ledit incinérateur et demandant pour cela un crédit de \$5,000.

6.—Soumis et lu un rapport du surintendant déclarant qu'un compte de 1905, de Williams & Wilson, ayant été égaré, n'a été retrouvé et certifié que durant le mois d'avril dernier comme étant légitime.

Résolu: De présenter un rapport au Conseil demandant la permission de payer ledit compte à même les fonds votés pour l'année courante, au moyen du virement suivant:

Prendre sur:

"Lifts for ashes"	\$ 1.00
Installation de courroie circulaire	28.25
Chemin de fer électrique	76.07
Total	\$105.32

Et appliquer le tout au paiement dudit compte.

7.—M. l'échevin Lavallée se présente devant la Commission et attire son attention sur la teneur du contrat passé entre la Ville et la succession Sheppard et conseille à la Commission de bien vouloir en prendre connaissance afin de juger de sa portée et d'adopter telles conclusions qu'elle jugera opportunes dans l'intérêt de la Ville et du département.

8.—La Commission est aussi informée de la promotion du secrétaire de la Commission de l'Incineration, M. P. Olivier, au département du trésorier de la Ville.

Sur proposition de M. l'échevin Roy, il est *Résolu:* Que, vu la promotion du secrétaire, M. P. Olivier, au département du trésorier de la Ville, il continue ses fonctions de secrétaire de la Commission de l'Incineration jusqu'à nouvel ordre.

Ajournement.

P. OLIVIER,
Secrétaire.

CONSEIL MUNICIPAL

Compte rendu de l'assemblée spéciale du 28 mai

Son Honneur le maire H.-A. Ekers occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins Payette, Larivière, Proulx, Yates, Clearihue, Lévy, Major, Dagenais, Robillard, Turner, Sadler, Bumbray, Gallery, L.-A. Lapointe, Lavallée, Stearns, Carter, Leclaire, DeSerres, Duquette, Giroux, Mercier, O'Connell, White, Laviolette, Gadbois, Robinson, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, M. Martin, Labrecque, Marin, Lévesque, Houlé, Guay, David et Roy.

REQUETES, ETC.

1.—De Dame R. Préfontaine s'opposant à l'ouverture projetée de la rue Guérin et à la construction d'un égout dans cette rue.

Renvoyée à la Commission de la Voirie.

2.—Du "John Young Memorial Committee" demandant un emplacement et une subvention.

Renvoyée aux Commissions de la Voirie, de l'Aqueduc et des Finances.

3.—De la Société Mutuelle des propriétaires de salles de Billard et de Quilles protestant contre le règlement No 354.

Renvoyée à la Commission de Police.

4.—De M. A.-P. Beauchemin au sujet de la "Peat Gas and Coal Co."

passed between the City and Mr. O. H. Lesage anent the removal of dead animals.

4.—Submitted and read a petition from several employees of the department asking for eight days' holiday.

Resolved: That the same be referred to the superintendent, for a report at next meeting, on the opportunity of granting said holidays.

5.—Submitted and read a report from the superintendent anent the immediate danger that may result from the displacement of certain retaining joints at the incinerator.

Resolved: That said report be filed of record and that a report be made to Council, showing the urgency of repairing or practically rebuilding said incinerator and asking for such purpose the sum of \$5,000.

6.—Submitted and read a report from the superintendent stating that an account of 1905, from Williams & Wilson, which had been mislaid, had been found. It had been certified as correct during the month of April last.

Resolved: That a report be made to Council asking authorization to pay said account from appropriations voted for the current year, and to vary as follows:

Take from:

Lifts for ashes	\$ 1.00
Installation of endless belt	28.25
Electric Railway	76.07
Total	\$105.32

And apply the whole to the payment of said account.

7.—Ald. Lavallée appeared before the Committee and drew the members' attention to the contents of the contract passed between the City and the Sheppard estate, and advised the Committee to carefully consider same in order to judge of its meaning and to adopt such conclusions as may be deemed advisable, in the interest of both the City and the department.

8.—The Committee was informed of the promotion of the Incineration Committee's secretary, Mr. P. Olivier. He had been appointed to the City Treasurer's department.

On motion of Ald. Roy, it was

Resolved: That, seeing Mr. P. Olivier had been promoted to the City Treasurer's department, he should continue his functions, as secretary of the Incineration department, until further orders.

Adjourned.

P. OLIVIER,
Secretary.

CITY COUNCIL

Report of Special Meeting held the 28th of May.

His Worship the Mayor H. A. Ekers in the chair.

Present: Ald. Payette, Larivière, Proulx, Yates, Clearihue, Lévy, Major, Dagenais, Robillard, Turner, Sadler, Bumbray, Gallery, L. A. Lapointe, Lavallée, Stearns, Carter, Leclaire, DeSerres, Duquette, Giroux, Mercier, O'Connell, White, Laviolette, Gadbois, Robinson, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, M. Martin, Labrecque, Marin, Lévesque, Houlé, Guay, David and Roy.

PETITIONS, ETC.

1.—From Dame R. Préfontaine objecting to the proposed opening of Guérin street and to the construction of a sewer therein.

Referred to Road Committee.

2.—From John Young Memorial Committee asking for a site and a grant.

Referred to Road, Water and Finance Committees.

3.—From the Mutual Society of Billiard and Bowling alley, proprietors protesting against by-law No. 354.

Referred to Police Committee.

4.—From Mr. A. P. Beauchemin anent the "Peat Gas and Coal Co."

5.—De M. J.-J. Joubert demandant l'autorisation d'installer une machine à vapeur au No 973 de la rue Saint-André.

6.—De M. P.-E. Matrice demandant l'autorisation de construire une écurie au No 337 de la rue Cadieux.

7.—De M. H. Cardinal demandant l'autorisation d'ouvrir une cour à bois à l'angle des avenues Mont-Royal et Papineau.

Renvoyée à la Commission des Incendies et de l'Eclairage.

8.—De la Société Saint-Jean-Baptiste demandant la permission d'occuper une certaine partie de l'île Sainte-Hélène, le 24 juin.

Renvoyée à la Commission des Parcs et Traverses.

9.—De M. C. de B. Leprohon au sujet de la pierre fournie pour bordure des rues.

Déposée aux archives.

10.—M. l'échevin GADBOIS, appuyé par M. l'échevin M. MARTIN

Propose: Que la Commission et le surintendant de l'Eclairage soient requis de mettre devant le Conseil, à sa prochaine séance, tous les documents qui lui ont été remis ou qui ont servi de base à la discussion, ainsi que tous les amendements qui auraient été faits à certaines offres les amendements qui auraient été faits à certaines offres les amendements qui auraient été faits à certaines offres qui ont soumise au cours de l'entrevue ou des entrevues qui ont eu lieu entre la sous-commission de l'Eclairage et la compagnie "Montreal Light, Heat & Power" au sujet du contrat pour la fourniture du gaz.

Le Conseil se partage sur cette proposition:

Pour: Larivière, Proulx, Clearihue, Lévy, Major, Dagenais, Robillard, Turner, Bumbray, L.-A. Lapointe, Lavallée, Leclaire, Giroux, O'Connell, Gadbois, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, M. Martin, Marin, Lévesque, Guay et Roy—23.

Contre: Payette, Yates, Sadler, Stearns, DeSerres, Duquette, Mercier, White, Robinson, Labrecque, Houlié et David—12.

Ladite proposition est ainsi affirmative, et il est

Résolu: En conséquence.

AVIS DE MOTIONS

11.—De M. l'échevin M. Martin, à l'effet de préparer un cahier des charges pour la fourniture du gaz.

12.—De M. l'échevin Dagenais, à l'effet de forcer les compagnies d'abattoir à payer le salaire d'un inspecteur.

13.—De M. l'échevin Gadbois, à l'effet d'amender le règlement No 354.

14.—De M. l'échevin Marin, à l'effet d'annuler une certaine résolution *re* Ecurie sur la rue Mackay.

RAPPORTS

15.—De la Commission des Finances renvoyant de nouveau à la Commission de la Voirie un rapport de ladite Commission, à l'effet de construire un égout dans la rue Guérin.

16.—De la Commission des Finances renvoyant de nouveau à la Commission de la Voirie un rapport de ladite Commission à l'effet de construire un égout dans la rue Cowan.

17.—De la Commission des Finances renvoyant de nouveau à la Commission de la Voirie un rapport de ladite Commission, à l'effet de construire un égout dans la rue Milton.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin CARTER, il est

Résolu: Que lesdits rapports de la Commission des Finances soient reçus et adoptés.

18.—De la Commission des Finances souscrivant aux rapports de la Commission de la Voirie et du Bureau de Santé, à l'effet de construire des égouts dans la rue Hogan et autres.

19.—De la Commission des Finances souscrivant aux rapports de la Commission de la Voirie et du Bureau d'Hygiène, à l'effet de construire un égout dans la rue Dagenais.

20.—De la Commission des Finances souscrivant aux rapports de la Commission de la Voirie et du Bureau d'Hygiène, à l'effet de construire un égout dans la rue Du Palais.

21.—De la Commission des Finances souscrivant au rapport de la Commission de la Voirie recommandant de construire des trottoirs permanents dans certaines rues.

5.—From J. J. Joubert to erect a steam engine at No. 973 St. André street.

6.—From Mr. P. E. Maurice to erect a stable at No. 337 Cadieux street.

7.—From Mr. H. Cardinal to open a woodkard at corner of Mount-Royal and Papineau avenues.

Referred to Fire and Light Committee.

8.—From St. Jean-Baptiste society asking that they be allowed to occupy a certain portion of St. Helen's Island on the 24th June.

Referred to Parks and Ferries Committee.

9.—From Mr. C. de B. Leprohon anent the stone supplied for street curbs.

Filed of record.

10.—Ald. GADBOIS moved, seconded by Ald. M. MARTIN,

"That the Fire and Light Committee, and the superintendent of the Lighting Department, be requested to submit to Council, at the next meeting, all the documents remitted to them or which served as a basis of negotiations, and all the amendments which were made to certain offers, at the interview held between the Fire and Light Committee and the Montreal Light, Heat & Power Co. anent the renewal of the contract for the supply of gas."

The Council divided thereon:

Ycas: Larivière, Proulx, Clearihue, Lévy, Major, Dagenais, Robillard, Turner, Bumbray, L. A. Lapointe, Lavallée, Leclaire, Giroux, O'Connell, Gadbois, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, M. Martin, Marin, Lévesque, Guay and Roy—23.

Nays: Payette, Yates, Sadler, Stearns, DeSerres, Duquette, Mercier, White, Robinson, Labrecque, Houlié and David—12.

So it was carried and

Resolved: Accordingly.

MOTIONS.

11.—By Ald. M. Martin, to prepare specifications for the supply of gas.

12.—By Ald. Dagenais, to compel abattoir companies to pay salary of an inspector.

13.—By Ald. Gadbois, to amend by-law No. 354.

14.—By Ald. Marin, to repeal a certain resolution *re* stable on Mackay street.

REPORTS.

15.—From Finance Committee referring back to Road Committee a report from said Committee for the construction of a sewer in Guérin street.

16.—From Finance Committee referring back to Road Committee a report from said Committee for a sewer in Cowan street.

17.—From Finance Committee referring back to the Hygiene and Statistics Committee a report from said Committee for the construction of a sewer in Milton street.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. CARTER, it was

Resolved: That said reports of the Finance Committee be received and adopted.

18.—From Finance Committee concurring in the reports, of the Road Committee and Board of Health for the construction of sewers in Hogan and other streets.

19.—From Finance Committee concurring in the reports of the Road Committee and Board of Health for the construction of a sewer in Dagenais street.

20.—From Finance Committee concurring in the reports of the Road Committee and Board of Health for the construction of a sewer in Du Palais street.

21.—From Finance Committee concurring in the report of the Road Committee recommending the construction of permanent sidewalks in certain streets.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

22.—De la Commission des Finances souscrivant au rapport de la Commission d'Hygiène et de Statistiques demandant que soit mis en vigueur l'article 541 de la charte.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin DAGENAIS, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

23.—De la Commission des Finances souscrivant au rapport de la Commission des Parcs et Traverses demandant un crédit additionnel de \$35 pour l'achat d'un cheval.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin ROBILLARD, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

24.—De la Commission de la Voirie, à l'effet de permettre à la "Montreal Street Railway Co." de modifier sa voie du boulevard Saint-Laurent, entre les rues Notre-Dame et Saint-Jacques.

25.—De la Commission de la Voirie, à l'effet de permettre à la "Montreal Street Railway Co." de poser une voie à l'angle des rues Notre-Dame et Raymond.

Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin WHITE, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

26.—De la Commission de la Voirie demandant l'autorisation d'opérer le virement d'un montant de \$14,500 pour acheter des pavés de granit.

27.—De la Commission de la Voirie demandant l'autorisation d'opérer le virement d'un montant de \$11,200 pour acheter des pavés de granit.

Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin GIROUX, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés (M. l'échevin L.-A. Lapointe dissident.)

28.—De la Commission de la Voirie, à l'effet de permettre à la Compagnie du Grand-Tronc de poser une voie d'évitement à travers la rue Charlevoix.

M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin WHITE

Propose: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

M. l'échevin DAGENAIS, appuyé par M. l'échevin TURNER, propose en

Amendement: Que ledit rapport soit amendé en modifiant comme suit les heures spécifiées dans ledit rapport: "8 heures p.m." au lieu de "7heures p.m." et "5 heures a.m." au lieu de "6 heures a.m.", et que, ainsi amendé, ledit rapport soit reçu et adopté.

Ledit amendement, étant mis aux voix, est affirmatif, et il est

Résolu: En conséquence.

29.—De la Commission de la Voirie, à l'effet de permettre à la "Montreal Street Railway Co."

(1) De construire une voie de service sur la ruelle Fortification;

(2) D'établir un transbordeur suspendu pour le charbon à travers la rue Notre-Dame.

Questions différées.

30.—De la Commission de la Voirie, à l'effet de permettre à la "Montreal Street Railway Co." de poser une voie sur la rue William et sur d'autres rues.

Renvoyé de nouveau à la Commission de la Voirie.

31.—De la Commission des Marchés

(1) à l'effet de se charger de la surveillance des compagnies d'abattoir;

(2) demandant un crédit de \$400.

Renvoyé à la Commission des Finances.

32.—De la Commission de l'Incineration, à l'effet de payer, au moyen d'un virement, une note de \$105.32 à MM. Williams et Wilson.

Sur proposition de M. l'échevin MAJOR, appuyé par M. l'échevin DUQUETTE, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

33.—De la Commission de l'Incineration demandant un crédit de \$5,000.

Renvoyé à la Commission des Finances.

34.—De la Commission d'Hygiène et de Statistiques, à l'effet de permettre à MM. Dufresne et Morrin de construire une écurie au No 810 de la rue Saint-Antoine.

Sur proposition de M. l'échevin DAGENAIS, appuyé par M. l'échevin NAULT, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

22.—From Finance Committee concurring in the report of the Hygiene and Statistics Committee asking that article 541 of the charter be enforced.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. DAGENAIS, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

23.—From Finance Committee concurring in the report of the Parks and Ferries Committee for an additional appropriation of \$35 to purchase a horse.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. ROBILLARD, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

24.—From Road Committee to allow Montreal Street Railway Co. to alter track on Boulevard St. Laurent between Notre-Dame and St. James streets.

25.—From Road Committee to allow Montreal Street Railway Co. to lay a track corner Notre-Dame and Raymond streets.

On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. WHITE, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

26.—From Road Committee to vary a sum of \$14,500 to purchase granite blocks.

27.—From Road Committee to vary a sum of \$11,200 to purchase granite blocks.

On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. GIROUX, it was

Resolved: That said reports be received and adopted (Ald. L. A. Lapointe dissenting.)

28.—From Road Committee to allow Grand Trunk Ry Co. to lay a siding across Charlevoix street.

Ald. LARIVIERE moved, seconded by Ald. WHITE, "That said report be received and adopted."

Moved in amendment by Ald. DAGENAIS, seconded by Ald. TURNER,

"That said report be amended by altering the hours in said report from "7 o'clock p.m." to "8 o'clock p.m." and from "6 o'clock a.m." to "5 o'clock a.m.", and that, so amended, said report be received and adopted."

Said amendment being put, it was carried and *Resolved:* Accordingly.

29.—From Road Committee to allow Montreal Street Railway Co.

(1) To lay a siding on Fortification lane;

(2) To cross Notre-Dame street with an overhead coal conveyer.

Consideration deferred.

30.—From Road Committee to allow Montreal Street Railway Co. to lay a track on William and other streets.

31.—From Market Committee

(1) To take control of abattoir companies;

(2) For an appropriation of \$400.

Referred to Finance Committee.

32.—From Incineration Committee to pay an account of \$105.32 to Messrs. Williams and Wilson by means of a variation.

On motion of Ald. MAJOR, seconded by Ald. DUQUETTE, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

33.—From Incineration Committee for an appropriation of \$5,000.

Referred to Finance Committee.

34.—From Hygiene and Statistics Committee to allow Messrs. Dufresne and Morrin to erect a stable at No. 810 St. Antoine street.

On motion of Ald. DAGENAIS, seconded by Ald. NAULT, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

ORDRE DU JOUR

35.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport de la Commission des Finances recommandant de payer un montant de \$4,000 à M. P.-J. Coyle, M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin SADLER,

Propose: Que ledit rapport soit adopté.

Et un débat s'engageant,

M. l'échevin SADLER, appuyé par M. l'échevin DESERRES, propose en

Amendement: Que ledit rapport soit amendé en y ajoutant les mots suivants: "A déduire dudit montant de \$4,000 la somme du salaire payé audit M. Coyle depuis le 1er janvier dernier," et que, ainsi amendé, ledit rapport soit adopté.

Le Conseil se partage sur ledit amendement:

Pour: Payette, Yates, Lévy, Dagenais, Turner, Sadler, Bumbray, Lavallée, Stearns, Leclaire, DeSerres, Mercier, O'Connell, White, Gadbois, Robinson, J.-B.-A. Martin, Labrecque, Lévesque, Guay, David et Roy—22.

Contre: Larivière, Proulx, Clearihue, Major, Robillard, L.-A. Lapointe, Duquette, Giroux, Nault, Séguin, M. Martin, Marin et Houlé—13.

Ledit amendement est ainsi affirmatif, et il est

Résolu: En conséquence.

36.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un avis de motion de M. l'échevin HOULÉ, à l'effet d'amender le règlement 49,

Sur proposition de M. l'échevin HOULÉ, appuyé par M. l'échevin LAVALLEE, il est

Résolu: De prier le greffier de la Ville de préparer un règlement en conséquence, de le faire imprimer et de lui donner son rang sur l'ordre du jour.

37.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un avis de motion de M. l'échevin LARIVIERE pour amender la règle 122,

Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin PAYETTE, il est

Résolu: Que la règle 122 soit remplacée par la suivante:

"122.—Les jours suivants sont ceux fixés pour les assemblées régulières des Commissions permanentes du Conseil:

"Mardi—Voirie, 3 p.m.; Aqueduc, 4 p.m.

"Mercredi—Marchés, 3 p.m.; Police, 4 p.m.

"Jeudi—Parcs et Traverses, 3 p.m.; Incendies et Eclairage, 4 p.m.

"Vendredi—Hygiène et Statistiques, 3 p.m.; Finances, 3 p.m.; Incinération, 4 p.m."

38.—Etant lu l'ordre du jour pour adopter en 1ère, 2ème et 3ème lectures un règlement amendant le règlement No 97,

Ledit règlement est en conséquence lu une première fois (M. l'échevin Payette dissident.)

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin PROULX,

Le Conseil s'ajourne.

L.-O. DAVID,

Greffier de la Ville.

RENE BAUSET,

Greffier-adjoint de la Ville.

COMMISSION DE LA VOIRIE

Compte rendu de l'assemblée du 29 mai

Sont présents: MM. les échevin Larivière, président, Leclaire, White, Giroux, O'Connell et J.-B.-A. Martin.

DELEGATIONS

1.—M. E.-A. Barton, secrétaire de l'hôpital Alexandra, se présente devant la Commission et demande que permission soit accordée à la "Montreal Light, Heat & Power Co." de localiser des poteaux nécessaires pour installer les fils devant servir à l'éclairage de l'hôpital.

La Commission recommande à M. Barton de s'adresser au Conseil, à cause du règlement relatif à l'enlèvement des poteaux et à l'enfouissement des fils.

ORDER OF THE DAY.

35.—The order of the day being read to consider a report from the Finance Committee to pay Mr. P. J. Coyle a sum of \$4,000,

Ald. PAYETTE moved, seconded by Ald. SADLER

"That said report be adopted."

And a debate arising,

Moved in amendment by Ald. SADLER, seconded by Ald. DESERRES,

"That said report be amended by adding thereto the following words: *The amount of salary already paid to the said Mr. Coyle since the 1st January last shall be deducted from the said sum of \$4,000, and that, so amended, said report be adopted.*"

The Council divided on said amendment:

Yeas: Payette, Yates, Lévy, Dagenais, Turner, Sadler, Bumbray, Lavallée, Stearns, Leclaire, DeSerres, Mercier, O'Connell, White, Gadbois, Robinson, J. B. A. Martin, Labrecque, Lévesque, Guay, David and Roy—22.

Nays: Larivière, Proulx, Clearihue, Major, Robillard, L. A. Lapointe, Duquette, Giroux, Nault, Séguin, M. Martin, Marin and Houlé—13.

So it was carried and

Resolved: Accordingly.

36.—The order of the day being read to consider a motion by Ald. HOULÉ to amend by-law No. 49,

On motion of Ald. HOULÉ, seconded by Ald. LAVALLEE, it was

Resolved: That the City Clerk be instructed to draft a by-law accordingly, to have the same printed and to give the same its rank on the order of the day.

37.—The order of the day being read to consider a motion by Ald. Larivière to amend rule No. 122,

On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. PAYETTE, it was

Resolved: That rule 122 be replaced by the following:

"122. *The following are the days fixed for the regular meetings of the Standing Committees of the Council:*

"Tuesday—Road, 3 p.m.—Water, 4 p.m.

"Wednesday—Markets, 3 p.m.—Police, 4 p.m.

"Thursday—Parks and Ferries, 3 p.m.—Fire and Light, 4 p.m.

"Friday—Hygiene and Statistics, 3 p.m.—Finance, 3 p.m.—Incinération, 4 p.m.

38.—The order of the day being read for the 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 97,

Said by-law was accordingly read a first time (Ald. Payette dissenting.)

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. PROULX
The Council adjourned.

L. O. DAVID,

City Clerk.

RENE BAUSET,

Asst. City Clerk.

ROAD COMMITTEE

Report of Meeting held the 29th of May.

Present: Ald. Larivière, chairman, Leclaire, White, Giroux, O'Connell and J. B. A. Martin.

DELEGATIONS.

1.—Mr. E. A. Barton, secretary of Alexandra Hospital, appeared before the Committee and asked that permission be granted to the "Montreal Light, Heat & Power Co." to locate the necessary poles, for wiring required, for lighting purposes at the Hospital.

The Committee advised Mr. Barton to apply to Council because of by-law concerning the removal of poles and the laying of under ground wires.

2.—M. L. Mayer se présente devant la Commission au nom de la "Electric Tool Steel Co. London E. C." et offre de vendre à la Ville une pointe d'acier ajustable à la pointe des pics.

Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié d'acheter cent livres de ces pointes d'acier pour en faire un essai.

3.—M. l'échevin Gadbois se présente devant la Commission à l'appui de la requête demandant la confection des trottoirs permanents sur les deux côtés de l'avenue de l'Hôtel de Ville entre les rues Ontario et DeMontigny, et sur le côté Est, entre les rues DeMontigny et Sainte-Catherine.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville avec prière de préparer un rapport sur la nécessité d'un trottoir permanent à ces endroits.

REQUETES, ETC.

4.—De M. J. Brunet offrant de fournir des blocs spéciaux pour rails, en granit "Laurentian" de 5" x 3½" à 4½" x 5", à raison de \$66 le 1,000.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant que le contrat pour la fourniture des blocs spéciaux, suivant les devis, termes et conditions de la formule de soumission, soit adjugé à M. Joseph Brunet aux prix suivants pour la fourniture des blocs spéciaux en granit "Laurentian" pour les rails:

9" x 3½" x 4½" x 5" d'épaisseur, à \$80 le mille.

5" x 3½" x 4½" x 5" d'épaisseur, \$66 le mille.

pour n'importe quelle quantité dont la Ville aura besoin, le montant dans aucun cas ne devant pas excéder les fonds disponibles. Et, de plus, qu'un contrat notarié soit préparé en conséquence et que Son Honneur le maire et le greffier de la Ville soient autorisés à le signer au nom de la Ville.

5.—De MM. Hyde & Webster relativement à la fourniture des briques et acceptant la réduction demandée par l'inspecteur de la Ville.

Sur proposition de M. l'échevin O'Connell, il est *Résolu:* Que soit abrogée la résolution adoptée le 16 mai dernier et adjugeant le contrat pour la fourniture de la brique à M. John Keegan, et que le contrat accordé antérieurement à MM. Hyde & Webster et à la "Stinson-Reeb Builders Supply Co." soit respecté.

6.—Relativement au mandat portant le No 366, payable à la "Morrison Quarry Co." au montant de \$183.17 pour la fourniture de la pierre pour béton, il est

Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de préparer un rapport sur la quantité de diverses grosseurs dont il aura besoin durant l'année 1906.

7.—De M. C. Chapdelaine demande de position comme chaîneur dans le service de la Voirie.

Renvoyée à la sous-commission des Employés.

8.—De Dame Hermentine Rolland, veuve de feu l'hon. R. Préfontaine, objectant à l'ouverture projetée de la rue Guérin et à la construction d'un égout de ladite rue.

Résolu: Que ledit protêt soit annexé aux documents relatifs à cette question.

9.—Soumis un plan préparé par M. J.-P. Flynn, inspecteur des rues, à la demande de M. l'échevin Lavallée, sur la question de faire déplacer certains poteaux de la rue Mentana pour la confection du trottoir permanent.

Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de préparer un rapport sur la nécessité du déplacement de ces poteaux.

10.—De propriétaires de la rue Montgomery, entre les rues Ontario et Forsythe, demandant la construction d'un égout.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant que la Commission soit autorisée à construire un égout dans la rue Montgomery, entre les rues Ontario et Forsythe.

11.—De M. D. Seath, secrétaire honoraire du comité du "John Young Memorial," demandant de faire un changement au trottoir suivant le plan soumis pour l'érection d'un monument à feu John Young en face du square de la Douane.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville avec prière de préparer un rapport à ce sujet.

12.—De M. H.-R. Drummond, secrétaire de la "St. Denis Land Co.," offrant de céder gratuitement la partie de la rue Cowan qui se trouve entre les rues Comte et Saint-Zotique, et depuis la rue Bélanger jusqu'aux limites Nord de la Ville, ainsi que la partie de la rue Saint-Zotique qui se trouve entre la rue Saint-Denis et les limites Ouest de la Ville.

2.—Mr. L. Mayer appeared before the Committee, on behalf of the Electric Steel Tool Co., London, E.C., and offered to sell to the City an adjustable steel point for pick axes.

Resolved: That the City surveyor be authorized to purchase one hundred pounds of said points for trial.

3.—Ald. Gadbois appeared before the Committee in support of the petition asking that permanent sidewalks be constructed on both sides of Hôtel-de-Ville Avenue, between Ontario and De Montigny streets, and on the East side, between De Montigny and Ste. Catherine streets.

Referred to the City Surveyor for a report on the necessity of said permanent sidewalks.

PETITIONS, ETC.

4.—From Mr. J. Brunet offering to supply for tracks, special blocks made of Laurentian Granite, from 5" x 3½" to 4½" x 5", at a cost of \$66.00 per 1,000.

Resolved: That a report be made to Council recommending that the contract for the supply of special blocks for tracks, according to specifications, terms and conditions and form of tender, be awarded to Mr. Jos. Brunet, at the following prices, for Laurentian Granite:

9" x 3½" to 4½" x 5" thick at \$80.00 per thousand

5" x 3½" to 4½" x 5" thick at \$66.00 per thousand

for any quantity the City may require, the amount, in each case, not to exceed the available funds. And, moreover, that a notarial deed be prepared accordingly and that His Worship the Mayor and the City Clerk be authorized to sign same on behalf of the City.

5.—From Messrs. Hyde & Webster concerning the supply of bricks and accepting the reduction offered by the City Surveyor.

On motion of Ald. O'Connell, it was *Resolved:* That the resolution, adopted on the 16th May last, awarding the contract for the supply of bricks to Mr. John Keegan be repealed, and that the contract previously granted to Messrs. Hyde & Webster, and to the "Stinson-Reeb Builders' Supply Co., be maintained.

6.—Concerning voucher, bearing No. 366, payable to the Morrison Quarry Co., amounting to \$183.17, for the supply of stone for concrete, it was

Resolved: That the City surveyor be instructed to report on the quantity of different sizes he may need for 1906.

7.—From Mr. C. Chapdelaine asking for a situation as chainman in the Road Department.

Referred to the Sub-Committee on Employers.

8.—Protest from Mrs. Hermentine Rolland, widow of Hon. R. Préfontaine, objecting to the proposed opening of Guerin street, and to the laying of a sewer in said street.

Resolved: That said protest be annexed to the documents concerning the question.

9.—Submitted a plan, prepared by Mr. J. P. Flynn, street inspector, at the request of Ald. Lavallée, on the question of removing some poles from Mentana street in order to lay a permanent sidewalk thereon.

Resolved: That the City surveyor be asked for a report on the necessity of removing said poles.

10.—From proprietors on Montgomery street, between Ontario and Forsyth streets, asking for the construction of a sewer.

Resolved: That a report be made to Council recommending that the Committee be authorized to construct a sewer in Montgomery street, between Ontario and Forsyth streets.

11.—From Mr. D. Seath, honorary secretary for the John Young Memorial Committee, asking that a sidewalk be removed, opposite the Custom House Square, for the erection of a monument to the late John Young, according to the plan submitted.

Referred to the City surveyor for report thereon.

12.—From Mr. H. R. Drummond, secretary of the St. Denis Land Co., offering to cede gratuitously the portion of Cowan street, between Comte and St. Zotique streets, and from Bélanger street to the Northern limits of the City, also the portion of St. Zotique street, between St. Denis street and the Western limits of the City.

Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de préparer un estimé sommaire du coût du macadamisage et de la confection des trottoirs en bois dans les rues ci-haut mentionnées.

13.—Protêt de M. Patrick Brophy contre la Ville au sujet de la construction de la voie d'évitement sur la rue Saint-Patrice par la Compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien.

Déposé aux archives.

14.—Est soumise une opinion de M. L.-J. Ethier, avocat de la Ville, au sujet de l'établissement par la Compagnie de chemin de fer du Pacifique Canadien d'un embranchement à partir de la ligne principale de ladite Compagnie jusqu'au point de jonction de la voie d'évitement de la Compagnie de chemin de fer du Grand-Tronc sur la rue Saint-Patrice.

Déposée aux archives.

RAPPORTS

15.—De M. S. Howard, sous-inspecteur de la Ville, au sujet de la construction d'un égout dans la rue Sainte-Marie, quartier Saint-Henri.

Résolu: Que l'avocat de la Ville soit prié de donner son opinion sur la question de savoir si la Ville peut diriger ses égouts dans la petite rivière Saint-Pierre.

16.—Rapport de la Commission des Finances au sujet du paiement d'un compte de la "Laurie Engine Co." au montant de \$251.

Déposé sur le bureau.

17.—*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport demandant l'autorisation d'opérer le virement d'un montant de \$12,000 du crédit affecté aux réparations aux rues macadamisées dans le quartier Saint-Henri et d'appliquer ce montant aux réparations aux égouts.

18.—Soumis un estimé sommaire des améliorations de la rue Cuvillier.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant qu'un crédit de \$5,500 soit affecté aux améliorations nécessaires.

19.—Soumis un estimé sommaire pour améliorations à la rue Poplar, quartier Saint-Henri.

Déposé sur le bureau.

20.—*Résolu:* Que l'inspecteur de la Ville soit prié de préparer un estimé du pavage en blocs de granit de la rue Saint-Gabriel en face de l'établissement de M. F.-X. Saint-Charles jusqu'à la partie Sud de sa propriété.

21.—*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport recommandant d'adjuger à la "Sicily Asphaltum Paving Co." un contrat pour le transport et la pose des dalles en béton éméritique, à raison de 38 cts la verge carrée.

22.—A la demande de M. l'échevin Leclaire, il est
Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de poser le nombre nécessaire de puisards dans la rue Labelle et dans l'avenue Esplanade aux endroits où se construisent des trottoirs permanents.

23.—A la demande de M. l'échevin O'Connell, il est
Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de poser un puisard sur la rue Ottawa, entre les rues Murray et Young.

24.—A la demande de M. l'échevin Giroux, il est
Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de réparer le macadam de la rue DeMontigny, entre les rues Saint-Hubert et Saint-Denis, à même les fonds disponibles, et de charger la moitié du coût de cette entreprise au compte du quartier LaFontaine et l'autre moitié à celui du quartier Saint-Jacques.

25.—A la demande de M. l'échevin Giroux, il est
Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de réparer le pavage en blocs de bois de la rue Sainte-Catherine, entre les rues Amherst et Saint-Hubert.

26.—M. l'échevin Duquette se présente devant la Commission et demande la confection des trottoirs en bois pour le quartier Saint-Denis.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant qu'un crédit de \$2,000 soit voté pour la construction des trottoirs en bois en général.

Ajournement.

Resolved: That the City surveyor be asked for an estimate on the cost of macadamizing and constructing wooden sidewalks in the streets above mentioned.

13.—Protest from Mr. Patrick Brophy anent the construction of the siding on St. Patrick street by the Canadian Pacific Railway Company.

Filed of record.

14.—Submitted an opinion from Mr. L. J. Ethier, City attorney, anent the construction by the Canadian Pacific Ry. Co. of a branch line, from the main line of said company, to the junction of the siding of the Grand Trunk Ry. Co., on St. Patrick street.

Filed of record.

REPORTS.

15.—From Mr. S. Howard, deputy City surveyor, anent the construction of a sewer in St. Mary street, St. Henry ward.

Resolved: That the City attorney be requested to give his opinion as to whether the City has the right to flush its sewers in the "Petite Rivière St-Pierre".

16.—Report from the Finance Committee anent the payment to the "Laurie Engine Co.", of an account amounting to \$251.00.

Laid on the table.

17.—*Resolved:* That a report be made to Council asking authority to vary a "sum of \$12,000, ex appropriation voted for Repairs to macadamized streets in St. Henry ward, and apply said amount to repairs to sewers.

18.—Submitted an estimate on improvements to Cuvillier street.

Resolved: That a report be made to Council recommending that an appropriation of \$5,500 be voted for necessary improvements.

19.—Submitted an estimate for improvements to Poplar street in St. Henry ward.

Laid on the table.

20.—*Resolved:* That the City surveyor be asked for an estimate for paving with granite blocks, St. Gabriel street, in front of the premises of Mr. F.-X. St-Charles, as far as the southern part of his property.

21.—*Resolved:* That a report be made to Council recommending that the contract for the conveying and laying of emeritic concrete flags, at the price of 38c. per square yard, be awarded to the Sicily Asphaltum Paving Co.

22.—At the request of Ald. Leclaire, it was
Resolved: That the City surveyor be requested to have the necessary gullies laid in Labelle street, and in Esplanade Avenue, where permanent sidewalks are being constructed.

23.—At the request of Ald. O'Connell, it was
Resolved: That the City surveyor be instructed to place a gully on Ottawa street, between Murray and Young streets.

24.—At the request of Ald. Giroux, it was
Resolved: That the City surveyor be instructed to repair the macadam on De Montigny street, between St. Hubert and St. Denis streets, out of available funds, and charge one half of the cost of same to La Fontaine ward and the other half to St. James ward.

25.—At the request of Ald. Giroux, it was
Resolved: That the City surveyor be requested to repair, with wooden blocks, the pavement on Ste. Catherine street, between Amherst and St. Hubert streets.

26.—Ald. Duquette appeared before the Committee and asked that wooden sidewalks be constructed in St. Denis ward.

Resolved: That a report be made to Council recommending that an appropriation of \$2,000 be voted for the construction of wooden sidewalks generally.

Adjourned.

A corriger l'erreur suivante qui s'est produite dans le compte rendu de l'assemblée de la Commission de la Voirie, tenue le 19 mai (Page 420 du No 17 de la *Gazette Municipale*, 28 mai 1905):

Au lieu de

Sur proposition de M. l'échevin Giroux, il est
Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant que le contrat pour la fourniture à la Ville de Montréal de 15,000 tonnes de pierre à macadam, suivant les devis, termes et conditions de la formule de soumission, soit adjugé à la "Morrison Quarry Co.", à raison de 83c. par tonne de 2,000 livres (M. l'échevin O'Connell dissident.)

Il faut lire

Sur proposition de M. l'échevin Giroux, il est
Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant que le contrat pour la fourniture à la Ville de Montréal de 5,000 tonnes de pierre à macadam, suivant les devis, termes et conditions de la formule de soumission, soit adjugé à la "Morrison Quarry Co.", à raison de 83c. par tonne de 2,000 livres (M. l'échevin O'Connell dissident.)

RAOUL BOLTE,
Sous-secrétaire.

COMMISSION DE L'AQUEDUC

*Compte rendu de l'assemblée du 29 mai
(assemblée ajournée)*

Sont présents: MM. les échevins Clearihue, président, Turner, Houlé, Marin, Nault, Lévesque et Gadbois.

1.—Le surintendant rapporte que la "John McDougall Cal. Iron Works Co." est en retard dans la livraison des deux pompes pour lesquelles le contrat lui a été adjugé: une pour la station de pompes du bas niveau et l'autre pour celle du haut niveau.

Résolu: Que le surintendant fasse signifier à ladite Compagnie un protêt notarié.

2.—Sur recommandation du surintendant, il est

Résolu: D'engager M. Eugène Sullivan comme ingénieur pour faire l'inspection préliminaire touchant l'agrandissement projeté de l'aqueduc, et de fixer son salaire à \$150 par mois.

3.—Le surintendant rapporte que toute la pose des fils, etc., pour l'éclairage électrique de la station des pompes du bas niveau est maintenant complétée. Il n'y a plus qu'à s'arranger pour la fourniture du pouvoir.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport demandant un crédit de \$2,200 pour l'installation d'un pouvoir électrique devant servir à l'éclairage de ladite station.

4.—A la suggestion du surintendant, il est

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant, vu l'agrandissement de l'aqueduc, de notifier la "Montreal Light, Heat & Power Co." d'avoir à enlever ses poteaux qui sont sur les bords du canal de l'aqueduc.

5.—*Résolu*: De rembourser à la "John McDougall Cal. Iron Works Co." le dépôt par elle faite en rapport avec son contrat pour l'installation de la pompe électrique à turbines à la station des pompes du haut niveau.

6.—Soumise et lue une opinion des avocats de la Ville re la "Canadian Glass Co." qui est approvisionnée d'eau par la "Montreal Water & Power Co."

Résolu: D'autoriser le surintendant à agir en cette affaire conformément à l'opinion des avocats de la Ville.

7.—Sur recommandation du surintendant, il est

Résolu: D'augmenter, de \$1.50 à \$1.75 par jour, le salaire des employés dont les noms suivent: MM. J. Séguin, W. Goulet, D. Lanthier, F. Stebbins et Wilf. Naud.

Ajournement.

FRANK DOWD,
Secrétaire.

The following error occurred in the report of the meeting of the Road Committee, held the 19th of May (Page 420 of No. 17 of the *Municipal Gazette*, 28th of May, 1906.)

Instead of

On motion of Ald. Giroux, it was

Resolved: That a report be made to Council recommending that the contract for supplying the City of Montreal with 15,000 tons of macadamizing stone, according to specifications, terms and conditions and form of tender, be awarded to the Morrison Quarry Co. at 83c. per ton of 2,000 pounds (Ald. O'Connell dissenting.)

It should have read

On motion of Ald. Giroux, it was

Resolved: That a report be made to Council recommending that the contract for supplying the City of Montreal with 5,000 tons of macadamizing stone, according to specifications, terms and conditions and form of tender, be awarded to the Morrison Quarry Co. at 83c. per ton of 2,000 pounds (Ald. O'Connell dissenting.)

RAOUL BOLTE,
Asst. Secretary.

WATER COMMITTEE

Report of Adjourned Meeting held the 29th of May.

Present: Ald. Clearihue, chairman, Turner, Houlé, Marin, Nault, Lévesque and Gadbois.

1.—The superintendent reported that the John McDougall Cal. Iron Work Co. are behind in the delivery of the two pumps for which they were awarded a contract; one for the low level and one for the high level pumping station.

Resolved: That the superintendent have the Company served with a notorial protest.

2.—On the recommendation of the superintendent, it was

Resolved: To appoint Mr. Eugène Sullivan as engineer in connection with the preliminary survey to be made in regard to the proposed enlargement of the aqueduct. His salary to be \$150 per month.

3.—The superintendent reported that all the wiring etc. for the electric lighting of the low level pumping station is now ready; it only being necessary to arrange for the power.

Resolved: That a report be made to the Council asking for the sum of \$2,200 to put in an electric lighting power plant.

4.—On the advice of the superintendent, it was

Resolved: To report to the Council, recommending, that in view of the proposed enlargement of the aqueduct, that the Montreal Light, Heat & Power Co. be notified to remove their poles from the banks of the aqueduct.

5.—*Resolved*: To refund The John McDougall Cal. Iron Works Co. their deposit of \$500 retained in connection with their contract for the electric turbine pump at the high level pumping station.

6.—Submitted and read the City Attorneys' opinion re The Canadian Glass Co. who are being supplied with water by the Montreal Water & Power Co.

Resolved: That the superintendent take action in the matter in accordance with the City Attorneys' opinion.

7.—*Resolved*: On the recommendation of the superintendent to increase the following mens' wages, from \$1.50 to \$1.75 per day; J. Séguin, W. Goulet, D. Lanthier, F. Stebbins, Wilf. Naud.

Adjourned.

FRANK DOWD,
Secretary.

COMMISSION DES PARCS ET TRAVERSES

Compte rendu de l'assemblée du 29 mai

Sont présents: MM. les échevins Robillard, président, Guay, White, Stearns, Laviolette, Houlé et Labrecque.

1.—Soumise une lettre de M. Geo. R. Hooper demandant, au nom de plusieurs citoyens, la permission de jouer au polo à l'extrémité de l'angle Nord-ouest de la ferme au Fletcher, entre 6 et 8.30 a.m., excepté les dimanches et jours de fêtes légales.

Résolu: D'accorder cette requête, sauf néanmoins les restrictions que le surintendant du parc Mont-Royal jugera à propos d'imposer.

2.—Soumise une lettre de M. Octave McDuff demandant que son salaire lui soit payé pour les 4 jours qu'il a perdus à cause de maladie.

Sur recommandation du surintendant du parc de l'Île, il est

Résolu: D'accorder cette demande.

3.—Soumise une requête du conseil du "Montreal Board of Trade" demandant le prolongement du square Western jusqu'à la rue Sherbrooke.

Résolu: De prier le secrétaire de soumettre à la prochaine assemblée un plan du prolongement projeté et un estimé de la valeur de la propriété à acquérir pour cette fin.

4.—Soumise une lettre de M. Beaugrand-Champagne offrant de préparer un plan d'amélioration pour l'Île Sainte-Hélène.

Déposée sur le bureau.

5.—Le major G.-W. Stephens, représentant la "Montreal 3rd Field Battery", se présente devant la Commission et demande la permission de camper sur l'Île Sainte-Hélène, depuis le 11 jusqu'au 21 juin prochain.

Résolu: D'accorder cette permission.

6.—Soumise une lettre de M. Arthur Gagnon demandant, au nom de l'Association Saint-Jean-Baptiste, la permission de se servir, le 23 et le 24 juin prochain, de la partie de l'Île Sainte-Hélène qui vient d'être cédée à la Ville par le Gouvernement Fédéral pour la célébration annuelle de la fête nationale canadienne-française.

Accordée.

7.—Soumise une lettre de M. Octave McDuff, menuisier employé à l'Île Sainte-Hélène, demandant une augmentation de salaire.

Résolu: D'informer M. McDuff que cette Commission, vu le manque de fonds, ne peut se rendre à sa demande.

8.—Soumise une résolution de la Commission des Finances demandant de plus amples détails au sujet de la démolition de l'ancien bain Hochelaga.

Résolu: De prier le secrétaire de fournir à la Commission des Finances les renseignements requis.

9.—Résolu: De prendre \$200 à même le fonds affecté aux dépenses casuelles afin de couvrir une partie des dépenses des surintendants qui vont à Washington, en juin prochain, pour assister à la convention de l'"American Association of Parks Superintendents."

10.—M. l'échevin Guay soumet le plan d'un nouveau square qui doit être établi sur la propriété de la Ville, sur le côté Sud de la rue Notre-Dame, entre les rues DeLinelle et Beaudoin.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant que la partie de la propriété en question, appartenant à la Ville de Montréal et ombrée bleue sur le plan qui a été soumis à la Commission, soit convertie en parc public, et que l'autre partie, appartenant au Pacifique Canadien et également ombrée bleue sur le plan en question, soit homologuée.

11.—Sont alors ouvertes par le secrétaire de la Commission, en sa qualité de sous-greffier de la Ville, les soumissions suivantes pour la construction d'un mur-balustrade et de deux pavillons dans le parc Mont-Royal:

	Mur de terrasse.	Pavillons.	Total.
Labelle & Lessard	8,268	9,854	18,122
Amiot & Lemay	8,544	11,400	19,944
John Quinlan	6,600	9,400	16,000

Sur proposition de M. l'échevin White, il est

Résolu: Que la plus basse soumission, savoir celle de M. John Quinlan, soit acceptée, et qu'un rapport soit pré-

PARKS AND FERRIES COMMITTEE

Report of Meeting held the 29th of May.

Present:—Aldermen Robillard, chairman, Guay, White, Stearns, Laviolette, Houlé and Labrecque.

1.—Submitted a letter from Mr. Geo. R. Hooper, asking, on behalf of several citizens, permission to practice polo on the extreme north west corner of Fletcher's field, between the hour of 6 and 8.30 a.m., except on Sundays and legal holidays.

Resolved: To grant said request subject, nevertheless, to any restrictions which the superintendent of Mount Royal Park may think fit to impose.

2.—Submitted a letter from Mr. Octave McDuff asking that his salary be paid for 4 days he lost during illness.

On the recommendations of the Island superintendent, it was

Resolved: To grant said request.

3.—Submitted a petition from the Council of the Montreal Board of Trade, asking that Western square be extended as far as Sherbrooke street.

Resolved: To instruct the secretary to submit, at the next meeting, a plan of the propose extension and an estimate of the value of the property to be acquired.

4.—Submitted a letter from Mr. Beaugrand-Champagne offering to prepare a plan of improvements of Ste. Helen's Island.

Laid on the table.

5.—Major G. W. Stephens, on behalf of the Montreal 3rd Field Battery, appeared before the Committee and asked permission to camp on the Island from the 11th to the 21st of June next.

Resolved: That said permission be granted.

6.—Submitted a letter from Mr. Arthur Gagnon, on behalf of l'Association St-Jean-Baptiste de Montréal, for permission to use the portion of St. Helen's Island which has just been transferred to the City by the Federal Government on the 23rd and 24th of June next, for the annual celebration of the National French Canadian Fête.

Granted.

7.—Submitted a letter from Mr. Octave McDuff, joiner, employed on Ste. Helen's Island, asking an increase of salary.

Resolved: To inform Mr. McDuff that this Committee owing to lack of funds, is unable to comply with his demand.

8.—Submitted a resolution of the Finance Committee asking more information in connection with the demolition of the old Hochelaga bath.

Resolved: To instruct the secretary to give to the Finance Committee all the information they require.

9.—Resolved: To vote \$200 out of the contingent funds to defray a part of the expenses of the superintendents who are going to Washington in June next, to attend a convention of the American Association of Park Superintendents.

10.—Alderman Guay submitted a plan of a new square to be established in St. Henry ward, on the property belonging in the City, situated on the south side of Notre-Dame street, between DeLinelle and Beaudoin streets.

He moved and it was unanimously

Resolved: That a report be made to Council recommending that the said portion of property, belonging to the City of Montreal shaded in blue on the plan laid before the Committee be converted in a public park, and that the other portion also shaded in blue on the same plan belonging to the C. P. Ry Co., be homologated.

11.—The following tenders, for the construction of a terrace wall and two pavilions on Mount Royal Park, were then opened by the secretary of the Committee, in his capacity of Asst. City Clerk.

	For Terrace Wall	For Pavilions.	Total.
Labelle & Lessard	8,268	9,854	18,122
Amiot & Lemay	8,544	11,400	19,944
John Quinlan	6,600	9,400	16,000

On motion of Ald. White, it was

Resolved: That the lowest tender, viz., that of Mr. John Quinlan, be accepted, and that a report be made to Coun

senté au Conseil à cet effet, et attendu qu'il manque à la Commission un montant de \$600 pour payer les honoraires de l'architecte, que le Conseil soit prié de voter le montant additionnel requis.

Sur proposition de M. l'échevin Guay, il est

Résolu: De rembourser les dépôts aux soumissionnaires dont les soumissions n'ont pas été acceptées.

12.—Le surintendant des Squares déclare que, d'après un estimé préparé par la "Major Mfg Co.," un montant additionnel de \$150 sera requis pour l'érection d'une clôture autour du bassin du square Papineau.

Résolu: De demander au Conseil le montant supplémentaire requis.

13.—M. Pinoteau, surintendant des Squares, fait rapport qu'il a été forcé de renvoyer du service un charretier nommé Hébert pour ivresse et insubordination.

Approuvé.

14.—Certains messieurs se présentent devant la Commission et demandent la permission de donner un concert en plein air dans l'île Sainte-Hélène.

Ces messieurs sont priés de soumettre leur demande par écrit.

15.—M. Jos. Langlois se présente devant la Commission et demande l'autorisation de donner une exhibition de marionnettes dans l'île.

Question différée.

16.—Une sous-commission, composée de M. le président et de MM. les échevins White et Labrecque, est nommée à l'effet d'étudier l'offre faite par la "Mount-Royal Incline Ry Co." en considération d'un renouvellement de sa franchise, et de faire rapport à la Commission.

17.—M. Poulos se présente devant la Commission et offre \$200 pour le privilège de vendre des rafraîchissements et des fruits sur la montagne, près du funiculaire, jusqu'au 1er mai prochain, pourvu que la Ville construise à cet endroit un kiosque convenable.

Le surintendant du parc Mont-Royal déclare à la Commission qu'il a du bois en quantité suffisante pour bâtir le kiosque en question, mais qu'il lui faudrait environ \$200 pour payer la main-d'œuvre.

Résolu: De demander un crédit de \$200 pour construire ledit kiosque.

18.—Sur proposition de M. l'échevin Labrecque, il est

Résolu: De demander au surintendant des Squares un rapport pour la prochaine assemblée de la Commission sur l'opportunité d'accorder le privilège de louer des chaloupes sur les étangs du parc LaFontaine, et de dire quelles conditions la Ville devrait imposer au concessionnaire de tel privilège.

Adjournement.

JULES CREPEAU,
Secrétaire.

COMMISSION DES FINANCES

*Compte rendu de l'assemblée du 28 mai
(assemblée ajournée)*

Sont présents: MM. les échevins Payette, président, L. A. Lapointe, DeSerres, Lavallée et Robinson.

Les questions Laurent et Aylwin sont discutées et remises à la prochaine séance pour être les premiers ordres du jour.

Adjournement.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville.

cil accordingly, and as the Committee will be short of \$600, to pay the architects' fees, that Council be asked to vote that additional amount.

On motion of Ald. Guay, it was

Resolved: To refund the deposits of the unsuccessful tenderers.

12.—The superintendent of squares stated that according to an estimate prepared by the Major Mfg. Co., a supplementary amount of \$150 will be required to erect a fence around the basin on Papineau Square.

Resolved: To ask the Council to vote the supplementary amount required.

13.—Mr. Pinoteau, superintendent of squares, reported that he had been compelled to discharge a carter by the name of Hébert for drunkenness and for disobedience.

Approved.

14.—Certain gentlemen appeared before the Committee and asked to be allowed to give open air concert on the Island.

The gentlemen were requested to make their demand in writing.

15.—Mr. Jos. Langlois, appeared before the Committee and asked authorization to give a puppet show on the Island.

Consideration deferred.

16.—A Sub-Committee, composed of the chairman, aldermen White and Labrecque, was appointed to consider the offer made by the Mont-Royal Incline Ry. Co. for a renewal of franchise, and report to the Committee.

17.—Mr. Poulos appeared before the Committee and offered \$200, until the 1st of May next, for the privilege of selling refreshments and fruits on top of the mountain near the Incline Ry.; provided the City will build a suitable booth at that place.

The superintendent of Mount Royal Park told the Committee he had enough lumber to build the booth in question, but that he would require about \$200 for labor; it was accordingly

Resolved: To ask an appropriation of \$200 to build said booth.

18.—On motion of Ald. Labrecque, it was

Resolved: To instruct the superintendent of Squares to report, at the next meeting of the Committee, on the advisability of granting a privilege to rent boats on the lakes of La Fontaine Park, and to state what conditions should be imposed by the City to the lessee, for such privilege.

Adjourned.

JULES CREPEAU,
Secretary.

FINANCE COMMITTEE

Report of Adjourned Meeting held the 28th of May.

Present: Ald. Payette, chairman, L. A. Lapointe, DeSerres, Lavallée and Robinson.

The subject of Laurent and Aylwin was discussed and deferred till next meeting and fixed for the first order of the day.

Adjourned.

L. O. DAVID,
City Clerk.

COMMISSION D'ENQUETE re "GAZETTE MUNICIPALE"

Compte rendu de l'assemblée du 31 mai

Sont présents: MM. les échevins Proulx, White, Clearihue, Laviolette, Gadbois, J.-B.-A. Martin et Giroux, membres de la Commission spéciale d'enquête.

Sont aussi présents: MM. les échevins L.-A. Lapointe, Houlé, Dagenais, M. Martin, Roy, Guay et Nault.

1.—Sur proposition de M. l'échevin Proulx, M. l'échevin J.-B.-A. Martin est nommé président de la Commission d'enquête.

2.—M. l'échevin Gadbois propose, et il est

Résolu: Que le secrétaire soit prié de soumettre les documents suivants à la prochaine assemblée de la Commission:

A.—Tous les rapports et documents ayant trait à la fondation de la *Gazette Municipale*;

B.—Un état complet des dépenses et des recettes de la *Gazette Municipale* depuis sa fondation, ainsi qu'un état des économies auxquelles a donné lieu l'établissement de ladite *Gazette Municipale*;

C.—La liste de tous les employés de la *Gazette Municipale*;

D.—Toutes les résolutions du Conseil et de la Commission des Finances concernant la *Gazette Municipale*, ainsi qu'une copie des procès-verbaux de la sous-commission de la *Gazette Municipale*.

3.—Le contrôleur de la Ville donne verbalement un état des sommes dépensées pour la *Gazette Municipale* depuis sa fondation.

4.—En réponse à une question de M. l'échevin Giroux, le contrôleur de la Ville déclare qu'il paie les pourcentages des agents de publicité et des solliciteurs d'abonnements de la *Gazette Municipale* lorsqu'il en reçoit l'ordre écrit du directeur de la *Gazette Municipale*. En certains cas, les agents de publicité reçoivent leur remise avant que la Ville ait touché le prix des annonces commerciales obtenues par ces agents.

5.—Le secrétaire est aussi prié de soumettre à la prochaine assemblée de la Commission:

A.—Les détails des contrats passés avec les imprimeurs pour l'impression de la *Gazette Municipale*;

B.—Les noms des solliciteurs d'abonnements et des agents de publicité de la *Gazette Municipale*, ainsi qu'un état des sommes versées à chacun d'eux;

C.—Une copie de l'opinion formulée par le Département en Loi relativement aux pouvoirs des sous-commissions de la Commission des Finances;

D.—Une liste des abonnés à la *Gazette Municipale*, démontrant en même temps ceux qui ont acquitté leur abonnement et ceux qui n'ont pas acquitté leur abonnement; aussi une liste des annonceurs de la *Gazette Municipale*, démontrant également ceux qui ont acquitté leur contrat;

A la demande de M. l'échevin L.-A. Lapointe, il est aussi
Résolu: De prier le secrétaire de fournir à la prochaine assemblée de la Commission une copie du rapport que les chefs de service doivent présenter à la Commission des Finances relativement à l'opportunité de publier leurs rapports annuels dans la *Gazette Municipale*.

6.—Sur proposition de M. l'échevin Proulx, il est
Résolu: De prier le contrôleur de la Ville de répondre aux questions suivantes:

A.—Ordre a-t-il été donné au contrôleur de la Ville de ne donner aucun effet aux propositions d'augmentations des salaires, proposées à la Commission des Finances lors du partage des crédits pour l'exercice 1906. Prière de produire la résolution comportant cet ordre.

B.—Quel était le salaire de M. Clifford Smith en janvier 1905 et de combien a-t-il été augmenté pour l'exercice 1906?

C.—Combien de salaires la Commission des Finances a-t-elle augmentés pour l'exercice 1906, et quels sont ces salaires?

Il est aussi

Résolu: De prier l'avocat en chef de la Ville de répondre aux questions suivantes:

A.—1° Vu l'article 133 des "Règlements du Conseil et des Commissions," la Commission des Finances pouvait-

INVESTIGATION COMMITTEE re "MUNICIPAL GAZETTE."

Report of Meeting held the 31st of May.

Present: Ald. Proulx, White, Clearihue, Laviolette, Gadbois, J. B. A. Martin and Giroux, members of the special investigation Committee.

Were also present: Ald. L. A. Lapointe, Houlé, Dagenais, M. Martin, Roy, Guay and Nault.

1.—On motion of Ald. Proulx, Ald. J. B. A. Martin was appointed chairman of the investigation Committee.

Ald. Gadbois moved and it was

Resolved: That the secretary be requested to submit at the next meeting of the Committee, the following documents:

A. All reports and documents concerning the establishment of the *Municipal Gazette*;

B. A complete statement of expenses and receipts of the *Municipal Gazette* since its establishment, also a statement of savings realized by the establishment of said *Municipal Gazette*;

C. A list of all the employees of the *Municipal Gazette*;

D. All the resolutions of Council and of the Finance Committee concerning the *Municipal Gazette*, also a copy of the minutes of the *Municipal Gazette* Sub-Committee.

3.—The City comptroller made a verbal statement of the expenditure of the *Municipal Gazette* since its establishment.

4.—Replying to Ald. Giroux, the City comptroller stated that he had paid percentages to advertising agents and to canvassers for subscriptions to the *Municipal Gazette* when so ordered by the managing-editor of the *Municipal Gazette*. In some cases, the agents were paid their percentage before the City had received the price of advertisements obtained through said agents.

5.—The secretary was also instructed to submit at the next meeting of the Committee.

A. The details of contracts entered into with printers for the printing of the *Municipal Gazette*;

B. The names of solicitors and advertising agents for the *Municipal Gazette*, also a statement of sums paid to each of them;

C. A copy of the opinion given by the Law Department concerning the powers of the sub-committees of the Finance Committee;

D. A list of subscribers to the *Municipal Gazette*, showing at the same time those who have paid their subscription and those who have not—also, a list of advertisers in the *Municipal Gazette*, showing also those who have paid off their contract.

At the request of Ald. L. A. Lapointe, it was also

Resolved: That the secretary be instructed to lay before the Committee, at the next meeting, copy of the reports made by heads of departments concerning the advisability of publishing their annual reports in the *Municipal Gazette*.

6.—On motion of Ald. Proulx, it was

Resolved: That the City comptroller be requested to reply to the following questions:

A. Has the City Comptroller been instructed not to give any effect to the resolutions adopted by the Finance Committee, when the appropriations for 1906 were voted, recommending increases of salary. The Comptroller to submit a copy of the resolution in question.

B. What was Mr. Clifford Smith's salary in January 1905, and to what extent was it increased in 1906?

C. How many salaries did the Finance Committee increase for 1906, and what are those salaries?

It was also

Resolved: That the Chief City Attorney be requested to answer the following questions:

A. 1° In view of article 133 of the "Rules of Council and Committees," could the Finance Committee, by its resolu-

elle, par sa résolution du 15 janvier 1904, soustraire M. Clifford Smith, reporter au *Star*, à l'obligation de ne pas s'occuper d'affaires étrangères à ses fonctions d'assistant-rédacteur à la *Gazette Municipale*?

2° En conséquence, M. Clifford Smith a-t-il été légalement ou illégalement nommé assistant-rédacteur à la *Gazette Municipale*?

B.—Aux termes de la résolution adoptée le 6 mars 1905 par la Commission des Finances augmentant temporairement de \$10 à \$20 par semaine le salaire de M. C. Smith, la Commission des Finances est-elle justifiable d'avoir continué jusqu'à la fin de décembre à payer \$20 par semaine à M. C. Smith?

C.—L'augmentation du salaire de M. C. Smith, pour l'exercice 1906, est-elle légalement conforme à la résolution adoptée le 5 janvier dernier par la Commission des Finances requérant "de chaque président et chef de département un rapport sur les employés qui, pour des raisons spéciales, auraient droit à une augmentation de salaire, en tenant compte du fait que le montant à la disposition de la Commission est très limité?"

7.—A la demande de M. l'échevin L.-A. Lapointe, il est

Résolu: De prier l'avocat en chef de la Ville de répondre aussi à la question suivante: "Un crédit étant voté en bloc par le Conseil pour le service de la *Gazette Municipale*, de quelle façon ce crédit doit-il être dépensé par la Commission chargée de l'administration de ladite *Gazette Municipale*?"

8.—*Résolu*: De prier l'avocat en chef et le contrôleur de la Ville de vouloir bien être présents à la prochaine assemblée de la Commission; et de prier le secrétaire d'assigner, pour la prochaine assemblée de la Commission, le directeur et l'assistant-rédacteur de la *Gazette Municipale*, ainsi que le secrétaire de la sous-commission de la *Gazette Municipale*.

Adjournement.

JULES CREPEAU,
Secrétaire.

CONSEIL MUNICIPAL

ASSEMBLÉE SPÉCIALE DU 4 JUIN

ORDRE DU JOUR

MOTION

1. *Payette*.—Pour négocier un emprunt de \$300,000.

REGLEMENT.

2. 2ème et 3ème lectures d'un règlement à l'effet de fermer une partie de la rue des Carrières. (Lévy).

RAPPORTS

3. *Finances et Hygiène et Statistiques*.—Pour un crédit de \$1,200 pour payer le traitement de l'honorable Dr J. Lanctôt.
4. *Voirie*.—Pour adjuger l'entreprise de la fourniture de pierres concassées à la "Morrison Quarry Co."

REGLEMENT

5. 2ème et 3ème lectures d'un règlement à l'effet d'annexer une partie du Sault-au-Recollet (Lavalée).

RAPPORT

6. *Voirie*.—Pour affermer la carrière de la Ville à A.-E. Dubuc.

REGLEMENT.

7. 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 97. (Proulx).

RAPPORT

8. *Parcs et Traverses*.—Recommandant que certaines maisons de l'avenue Mont-Royal soient démolies.

ACTE NOTARIE.

9. Echange de terrains entre la Ville et les Révérendes Dames de la Congrégation de Notre-Dame.

tion of the 15th January 1904, allow Mr. Clifford Smith, "Star" reporter, to attend other business than his duties as sub-editor of the *Municipal Gazette*?

2° Consequently, has Mr. Smith been legally or illegally appointed sub-editor of the *Municipal Gazette*?

B. By the resolution adopted the 6th March 1905, by the Finance Committee increasing temporarily from \$10 to \$20 per week Mr. C. Smith's salary, was the Finance Committee justifiable to continue until the end of December the payment of \$20 per week to Mr. Smith?

C.—Was Mr. C. Smith's increase of salary for 1906 in conformity with the resolution adopted the 5th of January last, by the Finance Committee, said resolution asking "from the chairmen and president of each of the departments a report on the employees entitled, for special reasons, to an increase of salary, bearing in mind that the amount at the disposal of the Committee is very limited?"

7.—At the request of Ald. L. A. Lapointe, it was

Resolved: That the chief City attorney be requested to answer the following question: "An appropriation being voted "en bloc" by Council for the *Municipal Gazette*, in what way should the Committee entrusted with the administration of said *Municipal Gazette* expend said appropriation?"

8.—*Resolved*: That the Chief City Attorney and the City Comptroller be invited to attend the next meeting of the Committee; and that the secretary be instructed to summon to appear, at the next meeting of this Committee, the editor, the sub-editor of the *Municipal Gazette*, also the secretary of the *Municipal Gazette* sub-committee.

Adjourned.

JULES CREPEAU,
Secretary.

CITY COUNCIL

SPECIAL MEETING OF THE 4th OF JUNE

ORDER OF THE DAY

MOTION.

1. *Payette*.—To negotiate a loan of \$300,000.

BY-LAW.

2. 2nd and 3rd reading of a by-law to close part of Carrière Street. (Levy).

REPORTS

3. *Finance and Hygiene Statistics*.—For an appropriation of \$1,200 to pay salary of Hon. Dr. J. Lanctôt.
4. *Road*.—To award contract for broken stone to Morrison Quarry Co.

BY-LAW

5. 2nd and 3rd reading of a by-law to annex a portion of Sault-au-Recollet. (Lavalée).

REPORT.

6. *Road*.—To lease City Quarry to A. E. Dubuc.

BY-LAW.

7. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 97. (Proulx).

REPORT.

8. *Parks & Ferries*.—Recommending that certain houses on Mount Royal Avenue be demolished.

DEED.

9. Exchange between the City and the Rev. Ladies of the Congregation of Notre-Dame.

RAPPORTS.

10. *Voirie*.—Pour achat de blocs de pierre pour paver les voies de tramway.
11. *Voirie*.—Pour changer le nom de certaines rues.

REGLEMENTS

12. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 50. (N. Lapointe).
13. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* inspection du poisson, etc. (Dagenais).
14. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 105. (Dagenais).
15. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement *re* construction des édifices sur la rue St Laurent. (Leclaire).
16. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* construction des édifices sur la rue Dorchester et autres rues. (Yates).
17. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* construction des édifices sur la rue Notre-Dame. (White).
18. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 260. (Sadler).
19. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 134. (Proulx).

MOTIONS

20. *Dagenais*.—A l'effet d'adopter un règlement concernant les écuries.
21. *Lapointe, N.*—A l'effet d'amender le règlement No. 114 de Sainte-Cunégonde.
22. *Martin, J. B. A.*—Pour un règlement pour l'imposition de nouvelles taxes.

RAPPORT.

23. *Voirie*.—Pour permettre à M. O. H. Tansey de placer des réceptacles aux coins des rues.

MOTIONS

24. *Martin, J. B. A.*—Pour nommer un président suppléant de la Commission des Finances.
25. *Yates*.—Pour amender le règlement No. 260.
26. *Gadbois*.—Pour la nomination d'une commission spéciale *re* gaz.
27. *Martin, M.*—*Re* gages des journaliers.
28. *Proulx*.—Pour vendre les articles non réclamés.
29. *Leclaire*.—Pour amender le règlement No. 260.
30. *Nault*.—Pour imposer une taxe sur les poteaux, etc.
31. *Dagenais*.—Pour régler l'abattage des veaux.
32. *Dagenais*.—Pour abroger certaines résolutions *re* inspecteurs.

RAPPORTS.

33. *Aqueduc*.—*Re* mise d'une certaine pièce à la disposition du département en Loi.
34. *Aqueduc*.—Concernant le transfèrement des inspecteurs au département de l'Hygiène et des Statistiques.
35. *Hygiène et Statistiques*.—Concernant le transfèrement des inspecteurs.

MOTION

36. *Carter*.—Pour amender le règlement No 210 *et al.*

RAPPORTS

38. *Voirie*.—Pour effacer la ligne homologuée du côté sud de la rue Lagauchetière.
37. *Incendies et Eclairage*.—Rapport supplémentaire *re* question du gaz.
39. *Incineration*.—Concernant le transfèrement de certains inspecteurs.

MOTIONS.

40. *Gadbois*.—Pour un règlement *re* fonds de pension.
41. *David*.—Pour un règlement à l'effet de prohiber l'établissement de manufactures sur certaines rues.
42. *Sadler*.—Pour reconsidérer un certain vote du Conseil *re* Hamel.
43. *Nault*.—Pour un règlement *re* édifices sur la rue Guy.

REPORTS

10. *Road*.—To supply blocks to pave certain street car tracks.
11. *Road*.—To change the names of certain streets.

BY-LAWS

12. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 50. (Lapointe, N).
13. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* inspection of fish etc. (Dagenais).
14. 1st 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 105. (Dagenais).
15. 1st 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law *re* buildings on St. Lawrence Street. (Leclaire).
16. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* buildings on Dorchester Street and on other streets. (Yates).
17. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* buildings on Notre-Dame Street. (White.)
18. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 260. (Sadler).
19. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 134. (Proulx).

MOTIONS

20. *Dagenais*.—For a by-law to regulate stables.
21. *Lapointe, N.*—To amend by-law No. 114 of Ste. Cune-gonde.
22. *Martin, J. B. A.*—For a by-law to impose new taxes.

REPORT.

23. *Road*.—To allow O. H. Tansey to place receptacles at street corners.

MOTIONS.

24. *Martin, J. B. A.*—To appoint an acting-Chairman of the Finance Committee
25. *Yates*.—To amend by-law No 260.
26. *Gadbois*.—For a special committee *re* gas.
27. *Martin, M.*—*Re* wages of laborers.
28. *Proulx*.—To sell unredeemed articles.
29. *Leclaire*.—To amend by-law No. 260.
30. *Nault*.—To levy a tax on poles, etc.
31. *Dagenais*.—To regulate the slaughter of calves.
32. *Dagenais*.—To repeal certain resolution *re* inspectors.

REPORTS.

33. *Water*.—Anent placing of a certain room at disposal of Law Department.
34. *Water*.—Anent transfer of inspectors to Hygiene and Statistics Committee.
35. *Hygiene and Statistics*.—Anent transfer of inspectors.

MOTION.

36. *Carter*.—To amend by-law No. 210 *et al.*

REPORTS.

37. *Road*.—To erase homologated line of south side of Lagauchetière Street.
38. *Fire & Light*.—Supplementary report *re* gas question.
39. *Incineration*.—Anent the transfer of certain inspectors.

MOTIONS

40. *Gadbois*.—For a by-law *re* pension fund.
41. *David*.—For a by-law to prohibit factories in certain streets.
42. *Sadler*.—To reconsider a certain vote of Council *re* Hamel.
43. *Nault*.—For a by-law to regulate buildings on Guy Street.

RAPPORTS.

44. *Voirie*.—Pour élargir la rue St-Pierre.
 45. *Voirie*.—Pour effacer les lignes homologuées de la rue Kent.
 46. *Hygiène et Statistiques*.—Concernant la création d'un fonds de pension pour les fonctionnaires municipaux.
 47. *Hygiène et Statistiques*.—Re lettre du Conseil Central des Métiers et du Travail.

MOTIONS.

48. *Martin, M.*—Pour dresser un cahier de charges pour la fourniture de gaz.
 49. *Dagenais*.—Pour forcer les compagnies d'abattoirs de payer le traitement d'un inspecteur.
 50. *Gadbois*.—Pour amender le règlement No. 354.
 51. *Marin*.—Pour abroger une certaine résolution re écurie sur la rue Mackay.

RAPPORTS

52. *Voirie*.—Pour permettre à la Cie des tramways de construire une voie de service sur la ruelle des Fortifications.
 53. *Voirie*.—Pour permettre à la Cie des tramways d'établir un transbordeur de charbon à travers la rue Notre Dame.

REGLEMENT

54. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 49. (Houlé.)

L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville.



Aqueduc de Montréal

CHARBON

Des soumissions cachetées, adressées au greffier de la Ville, et déposées à son bureau à l'Hôtel de Ville, et portant au dos les mots " *Soumission pour Charbon* " seront reçues jusqu'à midi, MARDI, le 12 JUIN, 1906, pour la fourniture et la livraison de:

9,000 tonnes, plus ou moins, de charbon mou à vapeur pour l'usine des pompes du bas niveau, Pointe Saint-Charles.

Ce charbon devra être livré aussitôt que l'entreprise aura été adjudgée, à raison d'au moins 50 tonnes par jour.

Aussi pour 113 tonnes de charbon "Stove," et 40 tonnes de charbon "Egg," à être livrées aux différents ateliers et usines des pompes du département de l'aqueduc, au besoin.

Les soumissionnaires devront spécifier l'espèce et la qualité de charbon qu'ils ont à offrir, en indiquant si c'est du charbon tout-venant ou tel qu'extrait de la mine, sassé à la mine, ou des sassures, ou du charbon de toute autre espèce, et en donnant le nom de la mine.

Un chèque certifié, payable à l'ordre du trésorier de la Ville, pour une somme représentant 40 cents par tonne du charbon offert, devra accompagner chaque soumission.

La tonne mentionnée ici est de 2,000 livres.

Les soumissions seront ouvertes en présence des intéressés à la première assemblée de la Commission de l'Aqueduc qui suivra leur réception.

La Commission de l'Aqueduc ne s'engage pas, par cette annonce, à acheter du charbon d'une espèce ou d'une qualité quelconque, ou en quantité quelconque, mais elle pourra diviser l'entreprise entre deux ou plusieurs des soumissionnaires, et il est expressément entendu qu'elle sera parfaitement libre de se réserver et elle se réserve par les présentes le droit de rejeter toutes les soumissions ou n'importe laquelle d'entre elles.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville.

BUREAU DU GREFFIER DE LA VILLE,
HÔTEL DE VILLE,
Montréal, le 31 mai 1906.

REPORTS.

44. *Road*.—To widen St. Peter Street.
 45. *Road*.—To erase homologated lines of Kent Street.
 46. *Hygiene & Statistics*.—Anent a pension fund for civic employees.
 47. *Hygiene & Statistics*.—Anent letter from Central Trades & Labor Council.

MOTIONS.

48. *Martin, M.*—To prepare specifications for the supply of gas.
 49. *Dagenais*.—To compel Abattoir Companies to pay salary of an inspector.
 50. *Gadbois*.—To amend by-law No. 354.
 51. *Marin*.—To repeal a certain resolution re stable on Mackay St.

REPORTS.

52. *Road*.—To allow M. S. R. Co. to lay a siding on Fortification Lane.
 53. *Road*.—To allow M. S. R. Co. to cross Notre Dame Street with an overhead coal conveyor.

BY-LAW.

54. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 49.—*Houlé*.

L. O. DAVID,
City Clerk.



Water Works

COAL

Sealed tenders addressed to the City Clerk and deposited in the office of the said City Clerk, City Hall, endorsed " *Tender for Coal* " will be received until noon on TUESDAY, the 12th JUNE 1906, for the supply and delivery of: 9,000 tons more or less of soft steam coal for the low level pumping station, Point St. Charles.

Deliveries are to be arranged for as soon as the contract has been awarded at the rate of at least 50 tons per day.

Also for 113 tons of Stove and 40 tons Egg coal, both to be delivered to the various shops and pumping stations of the Department, as required.

Parties tendering must state the kind and quality of the coal they have to offer, whether run of mine screened at the mine, screenings, or any other kind, with the name of the mine.

A certified cheque payable to the City Treasurer for the sum amounting to forty cents per ton of the coal offered must accompany each tender.

The ton herein mentioned is 2,000 lbs.

The tenders will be opened in the presence of the interested parties at the next meeting of the Water Committee following the reception of the tenders.

The Water Committee does not bind itself to purchase coal of any kind or quality, or in any quantity, but may divide the amount taken between any of the tenderers, and it is expressly understood that it is at full liberty to reserve, and does hereby reserve, the right to reject any and all tenders.

L. O. DAVID,
City Clerk.

CITY CLERK'S OFFICE,
CITY HALL,
Montreal, 31st May 1906.



AVENUES BEAUFORT, ETC. & SUCCESSION HOGAN

No. 672.

SUBSTITUTION DE PLAN.

C. S. M. *Ex parte.*

LA VILLE DE MONTRÉAL,
Requérante.

&

AVENUES BEAUFORT, RICHELIEU, GALE ET HOGAN,
ET RUES WILSON ET TRUDEAU,

&

LA SUCCESSION HENRY HOGAN.

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que la Ville de Montréal, par ses conseils et procureurs soussignés, présentera une requête à la Cour Supérieure du District de Montréal, dans la Province de Québec, siégeant comme division de pratique en la chambre No 31 au Palais de Justice de cette Ville, mercredi, le vingt-septième jour de juin courant, à dix heures et demie de l'avant-midi ou aussitôt que Conseil pourra être entendu, pour demander que le plan homologué du quartier Hochelaga de ladite Ville soit de nouveau amendé, en substituant au plan confirmé en la présente instance par ladite Cour Supérieure, le 22 septembre 1905, pour les susdites avenues et rues, un autre plan qui sera produit avec ladite requête.

ETHIER,
ARCHAMBAULT,
LAVALLEE,
DAMPHOUSSE,
JARRY,
BUTLER,

Procureurs de la Ville de Montréal.

HÔTEL DE VILLE,
Montréal, 1er juin 1906.



HOTEL DE VILLE BOIS ET CHARBON

Des soumissions cachetées, séparées, telles que ci-après indiquées et portant au verso les mots "*Soumission pour charbon et bois*," respectivement, seront reçues au bureau du greffier de la Ville, à l'Hôtel de Ville, jusqu'à midi, VENDREDI, le 8 JUI N PROCHAIN, pour les quantités suivantes de charbon et de bois requises pour l'année courante, savoir :

1258 tonnes nettes de charbon "Egg" de la meilleure qualité.
213 tonnes nettes de charbon pour poêle de la meilleure qualité.
757 tonnes nettes de charbon à fournaise de la meilleure qualité.
4 tonnes nettes de charbon "Chestnut" de la meilleure qualité.

Aussi 23 $\frac{1}{2}$ cordes d'étable et 5 cordes de dosses (slabs). Le tout devant être exempt de poussier et devant être livré le ou avant le 15 août prochain, excepté dans le cas de l'Hôtel de Ville où le charbon devra être livré suivant que l'indiquera le surintendant de l'Hôtel de Ville.

Le tout devant être livré aux divers départements conformément au cahier des charges que l'on pourra examiner au bureau du soussigné.

Un chèque accepté au montant de 10 p. c. du prix demandé devra accompagner chaque soumission.

Les soumissionnaires devront donner le nom de la mine d'où provient le charbon.



BEAUFORT AVENUES, ETC. & ESTATE HOGAN

No. 672.

SUBSTITUTION OF PLAN.

S. C. M. *Ex parte.*

THE CITY OF MONTREAL,
Petitioner.

&

BEAUFORT, RICHELIEU, GALE & HOGAN AVENUES,
AND WILSON AND TRUDEAU STREETS,

&

ESTATE HENRY HOGAN.

PUBLIC NOTICE is hereby given that the City of Montreal will, by and through their undersigned attorneys and counsel, present to the Superior Court for the District of Montreal, in the Province of Quebec, sitting as practice division in room No. 31 at the court-house of this City, on Wednesday, the twenty-seventh day of June instant, at half past ten o'clock in the forenoon or as soon as counsel can be heard, a petition asking that the homologated plan of the Hochelaga ward, in the said City, by amended anew, by substituting to the plan confirmed in the present instance by the said Superior Court, on the 22nd September 1905, for the above avenues and streets, another plan to be filed with said petition.

ETHIER,
ARCHAMBAULT,
LAVALLEE,
DAMPHOUSSE,
JARRY,
BUTLER,

Attorneys for the City of Montreal.

CITY HALL,
Montreal, 1st June 1906.



CITY HALL COAL & WOOD

Separate Sealed Tenders, as hereinafter stated, addressed to the undersigned, and endorsed "*Tender for Coal and Wood*," respectively, will be received at the City Clerk's Office, City Hall, until FRIDAY, THE 8TH JUNE NEXT, at TWELVE NOON, for the following quantities of coal and wood required for the current year :

1258 net tons of the best Egg size coal.
213 net tons of the best Stove size coal.
757 net tons of the best Furnace coal.
4 net tons of the best Chestnut coal.

Also, 23 $\frac{1}{2}$ cords of Maple wood and 5 cords of Slabs.

The whole to be free from dust, and to be delivered on or before the 15th August next, except in the case of the City Hall, where the coal shall be delivered as directed by the City Hall Superintendent.

The whole to be delivered to the different Departments according to the specifications, to be seen at the office of the undersigned.

An accepted check to the amount of 10 per cent of the price asked for must accompany each tender.

Des soumissions cachetées, séparées, devront être faites pour chaque département, savoir : Hôtel de Ville, Incendies, Police, Marché et Parcs et Traverses.

Lesdites soumissions seront ouvertes en présence des intéressés à la première assemblée des Commissions des Finances, des Incendies et de l'Eclairage, de la Police, des Marchés et des Parcs et Traverses qui suivra leur réception.

Pour plus amples détails, s'adresser à M. R. Drouin, surintendant de l'Hôtel de Ville.

La plus basse ni aucune autre des soumissions ne sera nécessairement acceptée.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville.

BUREAU DU GREFFIER DE LA VILLE,
HÔTEL DE VILLE,
Montréal, 30 mai 1906.

The tender will be required to give the name of the mine where the coal comes from.

Separate sealed tenders shall be made for each department, viz: City Hall, Fire, Police, Markets and Parks and Ferries.

The said tenders will be opened by the undersigned, in the presence of the interested parties, at the first meeting of the Finance, Fire and Light, Police, Markets and Parks and Ferries Committees, following the reception thereof.

For further particulars, apply to R. Drouin, Superintendent of the City Hall.

The lowest or any tender, not to be necessarily accepted.

L. O. DAVID,
City Clerk.

CITY CLERK'S OFFICE,
CITY HALL,
Montreal, May 30th, 1906.

PERMIS DE CONSTRUCTION. — BUILDING PERMITS.

Décernés durant la semaine finissant le 30 Mai 1906.

Issued during the week ending the 30th May, 1906.

Date.	No. du Permis. a	Endroit.—Location.			Quartier. Ward.	Propriétaire. Owner.	Adresse du Propriétaire Owner's address	Genre. Description	Coût. Cost.
		No.	Rue.—Street.	No.—Cadastr.					
Mai 25	841 N.		Papineau	1 sub. 34	St. Denis	Miller Miss Lizzie	Papineau ave.	1 logement	\$ 500 00
" 25	842 R.	3711	Notre Dame	1923	St. Henri	Gosselin E. S.	12 Bourget	1 "	200 00
" 25	843 R.	215	Laval	903 sub. p. 287	St. Louis	Gooley J.	612 Sanguinet	3 logements	3,000 00
" 25	844 R.	765	Ontario	1101-158	Papineau	Boucher S.	765 Ontario	1 "	950 00
" 25	845 R.		Delorimier	p. 191	"	Edge W. H.	St. Denis	2 "	150 00
" 25	846 R.	134	Plessis	377	St. Marie	Menard A.	1372 Ste Cath'ne	6 "	1,500 00
" 25	847 N.		Logan	p. 1460	"	Paré Dame M. E.	249 Fullum	3 "	3,000 00
" 25	848 N.		"	p. 1460	"	"	"	3 "	3,000 00
" 26	849 N.	St. Cath	rine & Hôtel-de-Ville	315-316	St. Louis	"La Patrie"	St. Jacques	1 bâtisse	150,000 00
" 26	850 N.		Iberville	143-2768	Hochelaga	Dubrule L.	829 Chaussé	4 logements	900 00
" 26	851 N.		Huntley		St. Denis	T. J. Tobin	506 Huntley	1 "	1,700 00
" 26	852 R.	280	Dufferin	329-34	St. Denis	Chenard C.	280 Dufferin	1 "	100 00
" 26	853 N.	226	Chatham	220	St. Joseph	Lévesque Dame P. T.	330 St. Denis	1 hangar	75 00
" 28	854 N.		Labelle	3	St. Denis	Langlois Jos.	381 Huntley	2 logements	1,500 00
" 28	855 N.		St. Charles	2577	St. Gabriel	Céré Théo.	298 St. Charles	3 "	300 00
" 28	856 N.		L'Espérance	p. 2094	Hochelaga	Abel J. S. & Fils	Ont. & Beaufort	1 écurie	3,000 00
" 28	857 N.	692	Albert	938	St. Andrew	Graffey W. R.	279 Seigneurs	1 logement	12,000 00
" 28	858 N.	128	Bi-hop	1703 pt. 17	St. Louis	Ship F.	143 Mansfield	4 "	5,000 00
" 28	859 N.	109	Elizabeth	377 sub. 1	St. Louis	Lavallée A. S.	201 St Laurent	3 "	200 00
" 28	860 R.	85	Atwater	p. 2291	St. Cunégonde	Wm Rutherford & Co.	85 Atwater	1 shed	200 00
" 28	861 R.	102	Lagauchetière	111	St. Louis	Turot Made J. U.	488 Dorchester	1 logement	2,500 00
" 29	862 N.	rear	Sherbrooke	1203 sub. 107	LaFontaine	Simard G. A.	327 Sherbrooke	1 écurie	1,200 00
" 29	863 N.	327	Harbour	166	Hochelaga	Martel Leon fils	350 Harbour	2 logements	200 00
" 29	864 R.	1697	St. André	565	St. Denis	Cérat Edouard	1699 St. André	1 "	3,000 00
" 29	865 R.	108	McTavish	1797-9-6	St. George	Ionenteh Land Co.	Can. Life Bdg.	1 dwelling	2,500 00
" 29	866 N.		LaFontaine	576	Papineau	Graffon J. B.	491 E. Sherbr'ke	1 "	18,900 00
" 29	867 N.	Dorion & Ontario	De-cery	54-50 et al	Hochelaga	Paroisse de la Nativité	d'Hochelaga	1 presbytère	600 00
" 29	868 R.	126	St. Denis	388	St. Louis	Piché Dame	126 St. Denis	1 logement	400 00
" 30	869 R.	142	Inspector	p. 961	St. Joseph	Burland G. B.	142 Inspector	1 factory	14,000 00
" 30	870 R.		Catherine & Fullum	p. 1500	St. Marie	Fab. St Vincent de Paul	Fullum	1 logement	100 00
" 30	871 N.		Marie-A	15 sub. 1132	St. Jean Bte	Brossard J. A.	380 Rachel	1 hangar	100 00
" 30	872 N.		"	"	"	"	"	1 "	1,800 00
" 30	873 N.		Labelle	8 sub. 727	St. Denis	Babule G.	959 Comte	2 logements	1,200 00
" 30	874 N.		Fronctenac	286	Hochelaga	Deforge A.	453 Frontenac	1 logement	200 00
" 30	875 R.	881	St. Dominique		St. Jean Bte	Paquette Jean	1353 St Laurent	1 "	80 00
" 30	876 R.	309	St. André	884	LaFontaine	Marsan Z.	309 St. André	1 "	500 00
" 30	877 N.		Labelle	691 sub. 8	St. Denis	Lalonde J. E.	443 Huntley	1 "	1,000 00
" 30	878 R.	400	William	1388	St. Anne	Tremblay F.	400 William	1 shed	7,000 00
" 30	879 N.		Glen Ave	1644-1	St. Henri	Montreal St. Railway Co.	Craig	1 storage battery	7,000 00
" 30	880 N.		Comte	8 p. 28	St. Denis	"	"	1 "	100 00
" 31	881 N.	155	Châteauguay	2725	St. Gabriel	Duplantes F.	155 Châteauguay	1 hangar	9,000 00
" 31	882 R.	80	St. Frs. Xavier	135	West	Nor. British & M. Ins. Co.	80 St. F. Xavier	1 office	400 00
" 31	883 R.	163-165	Mt Royal	330-83	St. Denis	Martin Thos.	159 Elizabeth	2 logements	250 00
" 31	884 N.		Dufferin	Sub. 145	"	Parent Ovila	148 Chambord	1 "	

a { N.—Nouveaux édifices.—New buildings.
R.—Réparations.—Alterations.

ALCIDE CHAUSSÉ,
Inspecteur des Edifices.—Inspector of Buildings.
Par A. D.

DEPARTEMENT D'HYGIENE.—HEALTH DEPARTMENT.

Bulletin de la semaine finissant le Samedi, 26 Mai, à midi.

Weekly report, ending Saturday, the 26th May, at noon.

CAS DE MALADIES ET DÉCÈS RAP- PORTÉS.	Semaine Week.		Depuis le com- mencement de l'année.		CASES OF DISEASES AND DEATHS REPORTED.
	Cas.	Décès.	Cas.	Décès.	
	Cases	Deaths	Cases.	Deaths	
Fièvre typhoïde.....	6	1		49	.....Typhoid Fever
Variole.....					.....Smallpox
Rougeole.....				22	.....Chickenpox
Scarlatine.....	61	2		22	.....Measles
Diphthérie et Croup.....	9	1		59	.....Scarlet-fever
Couqueluche.....	14	5		35	.....Diphtheria & Croup
Tuberculose.....	3	2		339	.....Whooping-Cough
Pneumonie.....	19	16		298	.....Tuberculosis
Entérite, diarrhée, } choléra infantum. }		18		261	.....Pneumonia
Autres maladies.....		89		1589	.....Enterites, diarrh cholera infantum.
Total.....				2654	.....Other diseases..
Illégitimes.....				212	.....Total
				2866	.....Illegitimates

TUBERCULOSE.	TUBERCULOSIS.
Visites.....	104..... Visits
Désinfections.....	29.....Disinfections
Crachoirs hygiéniques distribués.....	720.....Sanitary cuspidors distributed

MESURES PRÉVENTIVES.	PREVENTIVE MEASURES
Maisons désinfectées.....	32.....Houses disinfected
Maisons en état d'insalubrité.....	29.....Houses in an unhealthy condition
Isolements domiciliaires.....	8.....Houses isolated
Vérifications de maladies conta- gieuses.....	31.....Contagious diseases investigated
Vérifications de vaccinations dans les écoles.....	3577.....Vaccinations verified in schools
Vérifications de vaccinations dans les manufactures.....	142.....Vaccinations verified in factories
Vaccinations.....	79.....Vaccinations
Revaccinations.....	.....Revaccinations
Actes légaux.....	.....Notices served
Actions intentées.....	.....Prosecutions
Jugements obtenus.....	.....Judgments obtained
Curage de fosses d'aisances.....	.....Privies cleaned

HOPITAL CIVIQUE.	CIVIC HOSPITAL.					
	Diphthérie.	Diphtheria.	Scarlatine.	Scarlatina.	Autres cas.	Other cases.
Patients admis.....	7	3	12	8	14	.....Patients admitted
Patients guéris.....	3	4	6	12	6	.....Patients cured
Patients décédés.....	1				1	.....Patients who died
Patients actuels.....	19	16	18	27	36	.....Patients now confin.

ABATTOIRS Abattus.	ABATTOIRS. Slaughtered.
Bœufs.....	1260..... Cattle
Veaux.....	2707..... Calves
Moutons.....	547..... Sheep
Cochons.....	3321..... Hogs
Confiscations.	
Bœufs.....	3..... Cattle
Veaux.....	17..... Calves
Moutons.....	..... Sheep
Cochons.....	..... Hogs
Foies.....	11 lbs..... Liver
Viande meurtrie.....	50 lbs..... Bruised meat

OPÉRATIONS DES INSPECTEURS SANITAIRES

WORK OF THE SANITARY INSPECTORS.

Visites régulières.....	11	.....Regular visits
Visites spéciales.....	1666	.....Special visits
Secondes visites.....	341	.....Second visits
Logements visités.....	328	.....Dwelling visits
Autres bâtiments.....	15	.....Other buildings
Etables et écuries.....	231	.....Stables
Caves.....	168	.....Cellars
Cours.....	1536	.....Yards
Latrines.....	54	.....Lanes
Amas de fumier.....	57	.....Privies
Plaintes des citoyens.....	180	.....Accumulations of manure
Plaintes fondées.....	161	.....Complaints from citizens
Plaintes non fondées.....	19	.....Complaints unfounded
Ordres donnés pour faire dispa- raître diverses nuisances.....	176	.....Orders given to abate nuisances

Maisons malpropres.....	30	.....House duty
Canaux neufs.....	28	.....New drains
Permis de plomberie.....	8	.....Plumbing permits
Certificats de plomberie.....	28	.....Plumbing certificates issued
Jours à d'autres fonctions.....	28	.....Days on other work
Epreuves des drainages.....	245	.....Drainage tests
Egouts.....	559	.....Sewers
Eviars.....	559	.....Kitchen Sinks
Tuyaux de renvoi.....	328	.....Waste-pipes
Water-closets.....	289	.....Water-closets
Tuyaux de vidange.....	328	.....Refuse pipes
Ventilation.....	11	.....Ventilation
Chambres noires.....	33	.....Dark rooms
Sous-sols.....	15	.....Basements
Secondes avis.....	14	.....Second notices
Terrains vacants.....		.....Vacant lots

INSPECTION DES ALIMENTS

FOOD INSPECTION.

	Lait.	Pain	Viande.	Poisson.	Fruits, Lég et Glace.	Number of inspections Samples examined Analysis Complaints Notices Confiscations Judgments obtained { Butter fat. } { Density. } Average quality
	Milk.	Bread.	Meat.	Fish.	Fruits, Vege- table & Ice.	
Inspections.....	119	42	962	42	187	
Echantillons examinés.....	58					
Analyses.....	4					
Plaintes.....	7	1	2204 lbs	215 lbs	703 lbs	
Avis.....						
Confiscations.....						
Condammations.....						
Qualité moyenne.....	{ Beurre. Densité. }	3.53%	1036.6			

DÉCÈS.	Sexe.—Sex.		Tot. An. Tot. Year	DEATHS.	DÉCÈS	Sexe.—Sex.		Tot An. Tot Year	DEATHS.
	M.	F.				M.	F.		
De 0 à 6 mois.....	13	9	559	.....From 0 to 6 months	De 50 à 60 ans.....	6	6	195	.....From 50 to 60 years
De 6 à 12 mois.....	13	8	272	.....From 6 to 12 months	De 60 à 70 ans.....	6	4	208	.....From 60 to 70 years
De 1 à 2 ans.....	14	4	209	.....From 1 to 2 years	De 70 à 80 ans.....	5	4	189	.....From 70 to 80 years
De 2 à 5 ans.....	6	5	179	.....From 2 to 5 years	De 80 à 90 ans.....	3	2	82	.....From 80 to 90 years
De 5 à 10 ans.....	3	1	75	.....From 5 to 10 years	De 90 à 100 ans.....	0	0	20	.....From 90 to 100 years
De 10 à 15 ans.....	0	0	38	.....From 10 to 15 years	De 100 et au-dessus.....	0	0	3	.....From 100 and over
De 15 à 20 ans.....	0	0	80	.....From 15 to 20 years	Total.....	87	60	2654	.....Total.
De 20 à 30 ans.....	7	4	205	.....From 20 to 30 years	Illégitimes.....			212	.....Illegitimate.
De 30 à 40 ans.....	4	7	175	.....From 30 to 40 years				2866	
De 40 à 50 ans.....	7	6	165	.....From 40 to 50 years					

NAISSANCES.

Semaine — Week

(Depuis 1er Janvier)

BIRTHS.

	Masculin		Féminin		Total	Total
	Male	Female	Male	Female		
Canadiens.....	34	35	7	4	1629	}Canadian }Other nationalities }Illegitimates
Anglais.....	8	5	8	2	343	
Irlandais.....	7	4	3	2	279	
Écossais.....	4	14	3	2	115	
Autres nationalités.....					248	
Illégitimes.....						
Total.....	56	60			2614	

L. LABERGE, { Surintendant médical du Bureau d'Hygiène.
Health Superintendent.

Service Météorologique.

Meteorological Department.

Rapport de la semaine finissant le Mercredi, 30 Mai à 12 hrs p. m.
Weekly report ending Wednesday, May 30th Midnight.

	Mai 24	Mai 25	Mai 26	Mai 27	Mai 28	Mai 29	Mai 30
THERMOM.	Maximum ...	67	60	77	58	55	57
	Heure.-Hour	3 p. m.	3 p. m.	3 p. m.	7 p. m.	7 p. m.	3 p. m.
THERMOM.	Minimum ...	57	54	56	44	47	45
	Heure.-Hour	3 a. m.	7 a. m.	3 a. m.	3 a. m.	7 a. m.	3 a. m.
BAROM.	Maximum ...	30.053	29.966	29.875	29.912	29.902	30.001
	Heure.-Hour	7 a. m.	7 a. m.	11 p. m.	3 a. m.	11 p. m.	11 p. m.
BAROM.	Minimum ...	29.969	29.774	29.547	29.771	29.803	29.865
	Heure.-Hour	7 p. m.	11 p. m.	3 p. m.	7 p. m.	3 a. m.	11 p. m.
HYGROM.	Maximum ...						
	Heure.-Hour						
HYGROM.	Minimum ...						
	Heure.-Hour						
VENT-WIND	Vélocité. Max.	6	14	20	11	22	23
	Velocity.						
VENT-WIND	Heure.-Hour	6 p. m.	9 a. m.	8 p. m.	7 a. m.	7 a. m.	12 p. m.

JAMES FERNS { Surintendant.
Superintendent.

Service des Alarmes d'Incendie.

Fire Alarm Department.

Rapport de la semaine finissant le Mercredi, 30 Mai à 12 p. m.
Weekly report ending Wednesday, May 30th, at 12 p. m.

Quartier Ward	Date	Avertisseur. Box.	A. M.	P. M.	Retour. Return.
St. Jean Bte	May 24 1906	644	3.05		3.16
St. Ann's	" 24 "	37	9.35		10.00
Hochelaga	" 24 "	89		12.20	12.34
St. Joseph's	" 24 "	363		8.01	8.04
St. Joseph's	" 24 "	Telephone		8.26	No. 4 to Murray & N.-Dame.
St. Henri	" 24 "	85		8.40	No. 4 to St. James & Inspector.
St. Joseph's	" 24 "	Telephone		9.05	9.14
St. Louis	" 24 "	626		9.08	9.14
St. Joseph	" 24 "	363		9.12	9.27
St. Ann's	" 21 "	313		9.23	
St. Henri	" 24 "	83		9.30	10.49
St. Louis	" 24 "	69		10.42	11.34
St. Ann's	" 24 "	335		11.28	
St. Cunegonde	" 24 "	37		11.45	No. 7 to Murray & N.-Dame
St. James	" 25 "	Telephone		12.24	2.48
St. Louis	" 25 "	524		2.44	5.39
St. Joseph's	" 26 "	366		5.36	9.09
Duvernay	" 26 "	663		9.03	No. 1 Salvage to St. Lawrence and DeMonty
St. Lawrence	" 27 "	Telephone	1.45		11.08
St. Ann's	" 27 "	37	10.56		8.49
St. Louis	" 27 "	587		8.43	9.50
Hochelaga	" 28 "	811	9.35		6.12
St. Henri	" 28 "	75	10.45		12.24
St. Denis	" 28 "	993		5.49	2.27
Papineau	" 28 "	737		11.58	2.55
St. Denis	" 29 "	713		2.16	9.51
St. Andrew's	" 29 "	915		2.31	8.26
St. Henri	" 29 "	428		9.33	10.52
West	" 29 "	83		9.37	
St. Ann's	" 30 "	14	8.22		
St. Ann's	" 30 "	332	10.44		

JAMES FERNS { Surintendant.
Superintendent.

SERVICE DES INCENDIES.

Rapport de la semaine finissant Mercredi, 23 Mai à 12 h. p. m.

FIRE DEPARTMENT.

Weekly report ending Wednesday, May 23rd, at 12 p. m.

Date.	Heure Hour.	Avertisseur. Box.	Localité. Location.	Quartier. Ward.	Genre d'édifice. Description of building	Usage. For what purpose occupied.	Cause de l'incendie. Cause of fire.	Ocupant. Tenant.	Dom-mages. Damages	Ont répondu à l'appel (statin) Respd to call (stat)
May 23	9.18 a. m.	Phone	918 St. Catheri. W	St. Andrew's	Stone	Dwelling	Lamp	D. Nicholls	None	16
" 23	1.57 p. m.	547	356 City Hall	St. Louis	Brick	"	Burg Sulpher	A. Chauvreau	None	6
" 23	9.11 p. m.	581	181 Ontario W	St. Lawrence	Brick	"	Lamp upset	J. Roy	Slight	14, 16
" 24	3.05 a. m.	644	862 Berri	Duvernay	Wood	Sheds	Unknown	J. Gagné	Slight	1, 2, 3, 4
" 24	9.35 a. m.	37	44 Grey Nun.	St. Anns	"	Storage	Unknown	Wm. McNally Co.	Consd.	5, 2
" 24	10.28 a. m.	Still	C. Man. & Ontario	St. Lawrence	"	Telephone Pale.	Fire crackers	Bell Telephone Co.	Slight	5
" 24	12.06 p. m.	Still	360 Berri	Lafontaine	Vacant lot	Vacant	Unknown	H. Hamelin	None	6
" 24	12.20 p. m.	89	88 Joliette	Hochelaga	Wood	Shed	Hot Ashes	T. Markets	Slight	13
" 24	8.01 p. m.	363	461 St. James	St. Joseph	Brick	Restaurant	Stone	Brunswick Cafe	Slight	4
" 24	8.26 p. m.	Phone	536 Not. Dame W.	St. Anns	Vacant lot	Vacant	Burg Rubbish	Vacant	None	23
" 24	8.40 p. m.	85		St. Henry	"	"	False Alarm		None	14
" 24	9.08 p. m.	626	Pine Ave.	St. Louis	Vacant lot	Vacant	Bon fire	Vacant	None	4
" 24	9.12 p. m.	363	461 St. James	St. Joseph	Brick	Restaurant	FireRekindled	Brunswick Cafe	Slight	3
" 24	9.22 p. m.	313	McCord St.	St. Anns	Vacant lot	Vacant	Bon fire	Vacant	None	23
" 24	9.30 p. m.	83		St. Henry	"	"	False Alarm		None	6
" 24	10.42 p. m.	69		St. Louis	"	"	False Alarm		None	12
" 24	11.28 p. m.	335	William St.	St. Anns	Street	Street	Bon fire	City	None	22
" 24	11.45 p. m.	37		St. Cunegonde	"	"	Matches	Mrs. Simard	None	2
" 25	2.44 p. m.	524	59 St. Denis	St. James	Stone	Dwelling	Chimney	G. Leclair	None	4
" 26	5.36 p. m.	366	34 Adeline	St. Joseph	Brick	"	Lamp Exp	A. Leblanc	None	16
" 26	9.02 p. m.	663	54 Pa. Lafontaine	Duvernay	Stone	"	Electricity	M. S. Ry Co.	Slight	12
" 26	9.05 p. m.	Still	St. Antoine St.	St. Andrews	Wood	Street Car	Chimney	Ree Hum	None	6
" 27	12.30 a. m.	Still	262 Sanguinet	St. Louis	"	Laundry	Unknown	C. H. Laurier	Slight	6
" 27	1.45 a. m.	Phone	506 St. Lawrence	St. Lawrence	Stone	Barber Shop	FireRekindled	Wm McNally Co.	Slight	3
" 27	10.56 a. m.	37	44 Grey Nun.	St. Anns	Wood	Storage	Unknown	Sam. Stern	Slight	6
" 27	8.45 p. m.	587	16 Sherbrooke E.	St. Louis	Brick	Dwelling	Unknown	M. Tremblay	Slight	13
" 28	9.35 a. m.	811	30 Cuvillier	Hochelaga	"	"	Gasoline	M. Gosselin	Slight	23
" 28	10.45 a. m.	75	480 Richelieu	St. Henry	Wood	Shed	Unknown	D. Gagnon	Coned	18
" 28	5.49 p. m.	993	64 Letange	St. Denis	Wood	Stable	Unknown	Diamond Glass Co.	Slight	8, 11, 19
" 28	11.58 p. m.	737	179 Delorimier	St. Marie	Wood	Glass factory	Chimney	N. Chenevert	Slight	8
" 29	1.40 p. m.	Still	18 Papineau	Papineau	Brick	Dwelling	Unknown	Jos. Vizina	Slight	7, 8
" 29	2.16 p. m.	713	30 Bonaparte	St. James	"	Carpenter Shop	"	N. Caron	Consd.	17
" 29	2.31 p. m.	915	1234 St. Hubert	St. Denis	"	Dwelling	"	A. Cowan	Slight	5, 10
" 29	9.33 p. m.	428	Rear 76 Fort	St. Andrews	"	Stable	"	False Alarm	Slight	23
" 29	9.37 p. m.	83		St. Henry	"	"	"	W. Smith	Slight	1
" 30	8.23 a. m.	14	131 McGill	West	Brick	Hotel	Unknown			

Z. BENOIT,
Chef de la Brigade.—Chief Fire Department.

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS.— TRANSFERS OF PROPERTIES.

HOCHELAGA & JACQUES-CARTIER.

Quartier. Ward	No. d'enregistrement. Registration Number.	Date de l'enregist. Date of registration.	Date du Contrat. Date of Deed.	Vendeur. Vendor.	Acquéreur. Purchaser.	No. du Cadastre. Cadastral Number.	Etendue.—Area.	Rue. Street.	Genre.—a -Descrip.	Prix. Price.
St. Henri	123225	22 Mai 1906	18 Mai 1906	A. Désève	J. Ménard	P. 1628 A & 1624	7135	St. Jacques	B	\$7,000 00
St. Jean Bte.	123229	" "	21 " "	J. E. Drolet	De C. Lamarche	15-706	1440	Drolet	B	2,350 00
St. Henri	123257	" "	6 Juin 1905	J. A. Malette	C. Deslauriers	Est 1704-353	2993	Lime	B	1,500 00
St. Gabriel	123274	" "	17 Mai 1906	P. Sagot	P. Polan	N. E. 2758	2682	Centre	B	2,600 00
St. Henri	123277	" "	18 " "	C. H. Letourneux	P. Legault	1703-123	1932	St. Rémi	L	1,300 00
St. Jean Bte.	123282	" "	22 " "	V. R. Benjamin	F. Meloche	142	2800	Cadioux	L	400 00
"	123285	" "	4 " "	De P. Leclerc Sr & al.	P. Leclerc, jr.	15-797 à 800	5760	Sanguinet	B	6,625 00
Hochelaga	123294	" "	21 " "	Sun Life Ass. Co. of Canada	A. Otis	31-179, P. 31-178	2760	Cuvilliers	B	600 00
St. Jean Bte.	123295	" "	22 " "	E. Gauthier	B. Alexandre	P.N.O. 505-6a } P.S.E. 505-5a }	1669	St. Urbain	B	6,500 00
St. Gabriel	123300	" "	25 " "	Shérif de Montréal	Montreal Loan & Mortgage Co.	3024	5112	Richardson	B	1 00
St. Denis	123303	" "	22 " "	J. Deschamps	U. Barthélemy	1/2 sud 8-752	2554	Labelle	L	210 00
St. Gabriel	123315	" "	25 " "	J. E. A. Benoit	Delle M. Benoit	Droits dans P. 2520	3140	Centre	B	1,600 00
St. Jean Bte.	123317	" "	22 " "	P. Leclerc Jr.	De P. Leclaire, sr.	15-797 à 800	5760	Sanguinet	B	6,625 00
"	123318	" "	22 " "	De P. Leclerc Sr & al.	De J. Versailles	15-534	2500	St. Denis	B	7,125 00
St. Henri	123323	" "	1 " "	J. Martin	V. F. Valiquette	1722-54	2293	Beaudoin	B	1,975 00
Hochelaga	123338	" "	18 " "	Dauville Lumber Co.	The J. P. Abel & Fils Co, Ltd.	148-2079 à 2082 } 148-2134 à 2136 }	16250	Ontario	B	20,000 00
"	123347	" "	4 " "	J. E. Riley & al.	L. Moineau	31-1	3000	Cuvilliers	L	750 00
St. Jean Bte.	123348	" "	16 " "	H. F. Poirier	L. E. Desjardins	457-6	2200	St. Urbain	B	6,000 00
St. Denis	123351	" "	8 " "	J. Daniel	F. L. Sylvestre	325-158, &c	11068	Resther, &c	L	3,900 00
Duvernay	123353	" "	19 " "	J. N. Archambault	J. L. Clément	8-80 & 81	6500	Christ. Colomb	L	1,950 00
St. Marie	123356	" "	2 " "	J. D. Molson	J. Lachapelle	1/2 N. O. 166-346	880	Frontenac	L	100 00
St. Denis	123359	" "	11 Av.	De A. Jetté	De J. Prud'homme	329-175	2000	Brébeuf	L	1,600 00
St. Henri	123364	" "	25 Mai	J. Denault	N. Lecavalier & al.	1252	4100	St. Alphonse	B	1,800 00
St. Jean Bte.	123365	" "	25 " "	De J. O. Pelland	De J. Lenoir	15-247	1400	Rivard	B	2,000 00

MONTREAL-EST.

MONTREAL-EAST.

St. Louis	65956	22 Mai 1906	18 Mai 1906	De J. G. Wood	De A. Pierce	212 A	2065	Av. H. de Ville	B	\$ 5,000 00
Lafontaine	65965	" "	3 " "	U. Savard	D. Lalonde	P. 1199	2304	Ontario	L	2,359 59
Papineau	65966	" "	16 " "	De S. L. Dusablon	De E. Racette	P. 503	3990	Burnett	B	1,400 00
St. Marie	65973	" "	19 Avril	F. L. Sylvestre	A. Henri	504-3	2541-6	Delorimier	B	3,500 00
St. Jacques	65983	" "	8 Mai	De W. Bydwell	H. Ménard	1435	4074	Dufresne	B	2,850 00
St. Louis	65990	" "	18 " "	H. Rhéaume	Can. P. Railway Coy.	47	3870	Beaudry	B	8,450 00
St. Jacques	65988	" "	25 Avril	De J. Montferrant	A. Gohier	453	6240	Sanguinet	B	12,000 00
Lafontaine	65991	" "	1 Mai	De J. A. Germain	J. Franklin	P. 294-1, 294-2 à 4	5809-10	Craig	B	8,790 00
St. Louis	65996	" "	13 Jan.	F. L. Sylvestre	De M. White	1104	7749	Visitation	B	19,000 00
St. Jacques	65997	" "	13 " "	J. A. Lapierre	A. Lafrance	223	14380	Av. H. de Ville	B	19,500 00
St. Marie	66000	" "	25 " "	De A. Marsan	A. Chayer	611	3264	Wolfe	B	4,000 00
St. Marie	66003	" "	15 " "	S. R. O. Dufresne	F. X. Gravel	1359-132	2420	Dufresne	L	350 00
St. Laurent	66004	" "	15 Mai	Comm. des Seurs de Charité de l'Hôpital Gén. de Montréal	J. R. Baillargeon	1359-89	3200	Dufresne (ruelle)	L	600 00
Lafontaine	66008	" "	8 " "	F. L. Sylvestre	J. Daniel	288 & 289	20870	Ste. Cather. &c.	B	46,000 00
St. Louis	66009	" "	13 Avril	C. Roberge	V. Ratta & al.	1213-6 à 8	7161	Sherbrooke	B	27,100 00
St. Jacques	66012	" "	7 Mai	J. Archambault	Succ. J. B. Homier	1165-12	1875	St. Timothé	B	2 300 00
St. Marie	66015	" "	15 " "	De J. Brown	N. G. Valiquette	Droits dans 341	3390	Dorchester	B	4 175 49
Papineau	66017	" "	9 " "	De J. Bouchard	O. Limoges	803-1 & 3, P. 800	12545	Ste. Catherine	B	95,000 00
"	65967	" "	15 " "	St. Thomas Church	J. T. Molson	1376 & 1389	18192	Poupart	B	9 000 00
"	"	"	"	"	"	26	8605	Notre Dame	B	10 000 00

MONTREAL-OUEST.

MONTREAL-WEST.

St. George	142405	25 Mai 1906	10 Mai 1906	M. D. Carroll & al.	J. H. Kenehan	P. S. E. 601	2100	Drummond	B	\$ 3 750 00
St. André	142407	" "	9 " "	J. E. M. Whitney & al.	De A. E. Howe	P. 1581	2387	Mackay	B	6 250 00
St. Joseph	142409	" "	21 " "	W. A. McKay	F. McGuire	P. N. O. 925	4770	Craig	B	22 000 00
St. Anne	142418	" "	23 " "	Mont. Loan & Mtg. Co	E. A. Cardinal & al.	959-960	7512	Richardson	B	4 100 00
St. André	142420	" "	11 " "	D. Anderson	J. Kyle	P. 236-237	5520	Congrégation	B	4 100 00
St. Anne	142430	" "	3 " "	W. J. Scott	J. Furse	Droits dans 1654-73-27 à 29	1552	Fort	B	545 00
"	142431	" "	3 " "	M. P. Donnelly	D. Donnelly	1424, 1433 & 1434	23977	McCord	B	6 500 00
"	"	"	"	J. Coté, jr.	A. Lapointe	983 & P. 984	5000	Richardson	B	2 000 00

{ B—Bâtisse ; Building.
L—Lot ; terrain vague.

P. TERRAULT,
Régistrare de la Ville.—Registrar.

